aiwa

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

OPERATING INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI

570CDCMP3

CDC-MP3 YU

STEREO CAR CD RECEIVER
RADIO-CD ESTEREOFONICO PARA AUTOMOVIL

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

OWNER'S RECORD

For your convenience, record the model number and serial number (you will find them on the right side of your set) in the space provided below Please refer to them when you contact your AIWA dealer in case of difficulty

Model No	CDC-MP3
Serial No	

Welcome

Thank you for your purchasing this AIWA product To optimize the performance of this unit, please read through this manual carefully

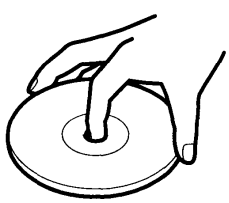
In addition to this operating instructions manual, be sure to refer to the separate installation and connections manuals as well

PRECAUTIONS

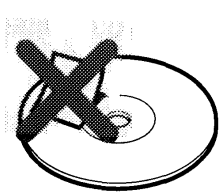
- This unit is designed to be operated on a 12-volt DC negative-ground electrical system only
- To prevent short-circuiting, disconnect the negative car battery terminal until the unit has been mounted and connected completely
- When replacing the fuse, be sure to use one whose amperage rating is identical Use of a fuse of higher amperage may cause serious damage to the unit
- Do NOT attempt to disassemble this unit Laser rays from the optical pickup are dangerous to the eyes
- Make sure that pins or other foreign objects do not get inside the unit, they may cause malfunctioning, or a safety hazard such as electrical shock or exposure of laser rays
- When your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it
- Keep the volume at such a level that you can hear outside warning sounds (horns, sirens, etc)

Notes on CDs

- A defective or soiled CD inserted in the unit can cause sound to drop out during playback
- Handle a CD by holding its inner and outer edges



- Do NOT touch the surface of the unlabeled side of a CD
- Do NOT stick paper or tape etc onto the surface



- Do NOT expose the CD to direct sunlight or excessive heat

- Clean the CD before playback Wipe the CD from the center outward with a cleaning cloth

- NEVER use solvents such as benzine or alcohol to clean a CD
- Smaller 3-inch (8-cm) CDs cannot be played on this unit And do not use an adaptor as it may cause a malfunction NEVER insert a 3-inch (8-cm) CD or its adaptor If inserted, it may not eject
- Do NOT use irregularly shaped CDs (example heart-shaped, octagonal ones) Doing so may result in a malfunction NEVER insert an irregularly shaped CD If inserted, it may not eject

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures

— Reorient or relocate the receiving antenna
— Increase the separation between the equipment and receiver
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
— Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help

CAUTION

Modifications or adjustments to this product, which are not expressly approved by the manufacturer, may void the user's right or authority to operate this product

TABLE OF CONTENTS

PARTS AND CONTROLS	3
DETACHING AND ATTACHING THE FRONT PANEL	4
SETTING THE CLOCK	5
RADIO OPERATION	5
PRESETTING STATIONS	6
MY INFORMATION SWITCH	8
CD PLAY	10
MP3 PLAY	11
SOUND ADJUSTMENTS	13
CD CHANGER PLAY	15
CONNECTING A PORTABLE CASSETTE/MD/MP3 PLAYER OR OTHER EQUIPMENT	16
SETTING THE BEEP TONE	17
SETTING THE CONTRAST CONTROL	17
DESCRIPTIONS OF MP3	18
STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT	19
TROUBLESHOOTING	22
MAINTENANCE	23
SPECIFICATIONS	23

DEMO (Demonstration) mode

The unit has an extra display mode (DEMO mode), which demonstrates the display of the operation modes of the unit The unit switches to DEMO mode automatically if you turn the unit on and leave it as it is for 5 seconds after all the connections have been completed

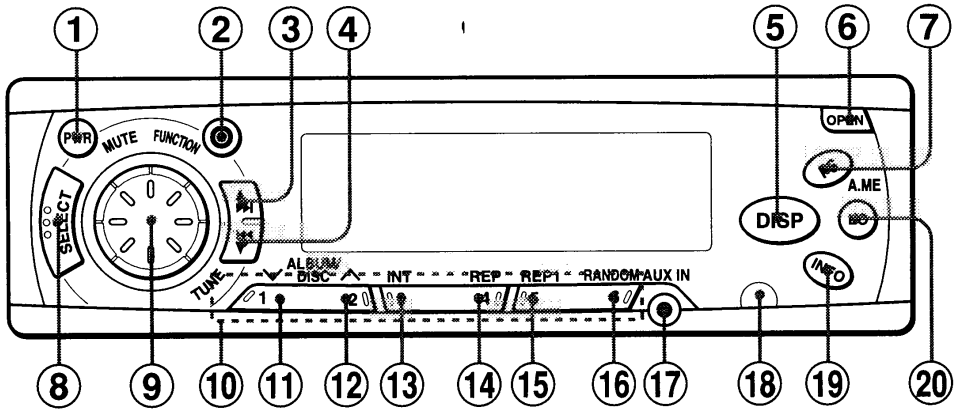
To cancel DEMO mode

During DEMO mode, press and hold DISP for more than 2 seconds
To resume DEMO mode, press and hold DISP again for more than 2 seconds

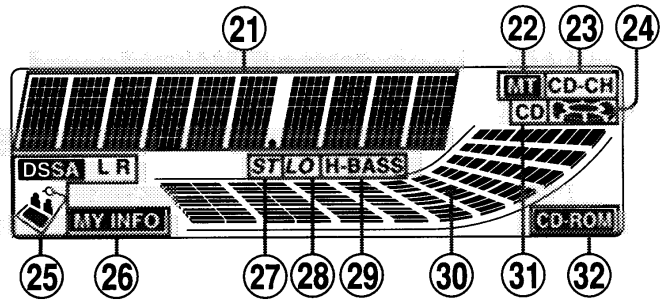
In addition to ordinary CDs, CD-Rs and CD-RWs can be read by this unit However, NEVER use a CD-R or CD-RW that contains no data or data in the wrong format
Depending on the conditions of the recording equipment, MP3 data stored on a CD-R or CD-RW may not be read

PARTS AND CONTROLS

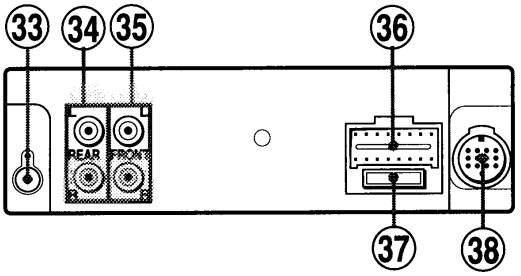
Front panel



Display window



Rear panel



Front panel

① PWR (power on/off)/MUTE button
② FUNCTION button
③ TUNE ▲/▶▶I (forward skip) button
④ TUNE ▼/I◀◀ (back skip) button
⑤ DISP (display) button
⑥ OPEN button
⑦ A ME (Auto Memory)/PS (Preset Scan) button
⑧ SELECT button
⑨ Jog Dial
⑩ Preset station buttons 1 – 6
⑪ ALBUM/DISC ∨ button
⑫ ALBUM/DISC ∧ button
⑬ INT (intro) button
⑭ REP (repeat) button*
⑮ REP1 (repeat 1) button
⑯ RANDOM button
⑰ AUX IN jack (3 5-mm dia)
⑱ Sensor for the remote control
⑲ INFO (My Information) button
⑳ LO (local) button

Display window

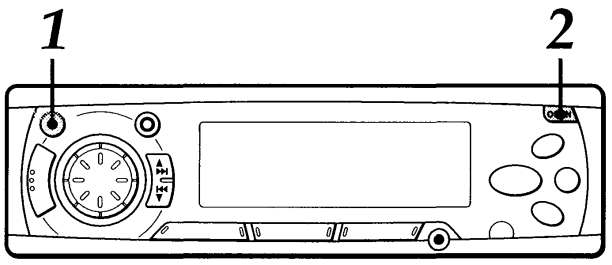
㉑ Main display section
㉒ MT (mute) indicator
㉓ CD-CH (CD changer) indicator*
㉔ CD operation indicator
㉕ DSSA (Drivers Sound Stage Adjustment) indicator
㉖ MY INFO (My Information) indicator
㉗ ST (stereo) indicator
㉘ LO (local) indicator
㉙ H-BASS (High BASS) indicator
㉚ Level indicator
㉛ CD indicator
㉜ CD-ROM indicator

Rear panel

㉝ Antenna jack
㉞ REAR preout jacks
㉟ FRONT preout jacks
㊱ Power supply/speaker connector
㊲ Fuse
㊳ CD changer connector

*Usable only when an optional CD changer is connected

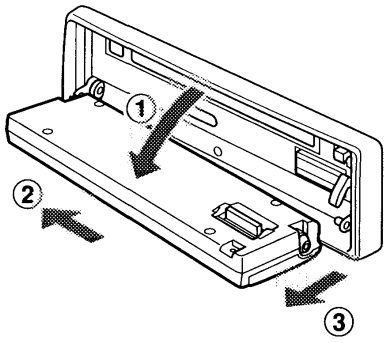
DETACHING AND ATTACHING THE FRONT PANEL



You can detach the front panel from the unit and carry it with you when you leave your car unattended
When you carry the front panel out of your car, use the supplied carrying case

1 **Press and hold PWR for more than 2 seconds to turn the unit off**

2 **Press OPEN to open the front panel and pull it out as illustrated ① – ③**

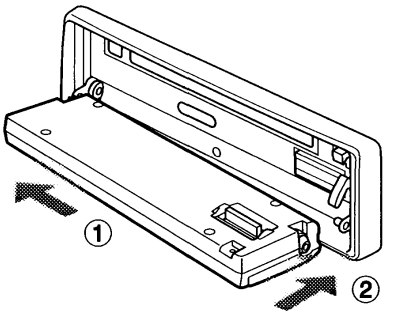


Notes

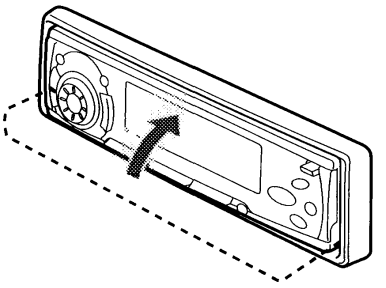
- When you leave the front panel open, do not put anything on the panel
- When you carry the front panel in the carrying case, do not drop or apply mechanical shock to the panel, and never let the panel become wet

Attaching the front panel

1 **Fit the lower side of the front panel to its hinge pegs as illustrated ① – ②**



2 **Close the front panel.**

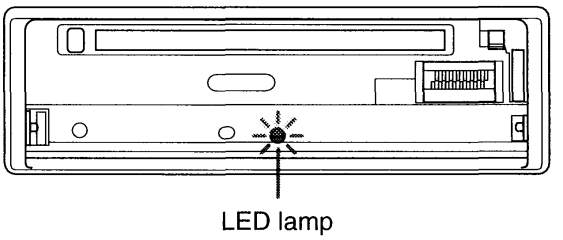


Notes

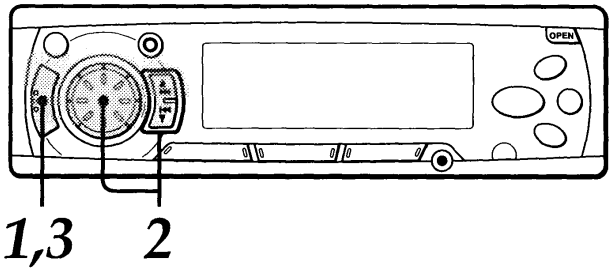
- Do not press OPEN by accident when you push the front panel to secure it in above procedure
- Do not touch the connector on the reverse side of the front panel, as doing so may contaminate the connector and cause poor connection, resulting in a malfunction

Security Lamp

When the front panel is detached, you can find an LED lamp on the front side of the unit This lamp is designed to deter theft, and continues to flash when the front panel is detached This unit is not equipped with any other security system, such as a security alarm, so there are limitations to its effectiveness

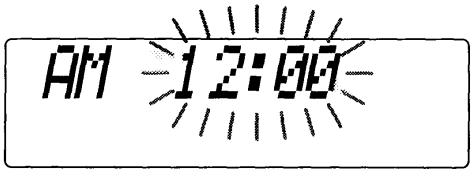


SETTING THE CLOCK



To turn the unit on
You can turn the unit on by pressing any button on the front panel except OPEN and the Jog Dial

1 **With the unit on, press and hold SELECT for more than 2 seconds until the clock indication appears**

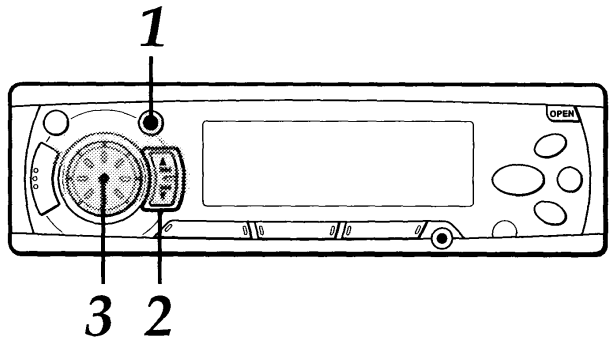


2 **Press TUNE ▲, then rotate the Jog Dial to set the hour**
Press TUNE ▼, then rotate the Jog Dial to set the minute
Rotate the Jog Dial clockwise to go forward
Rotate the Jog Dial counterclockwise to go backward

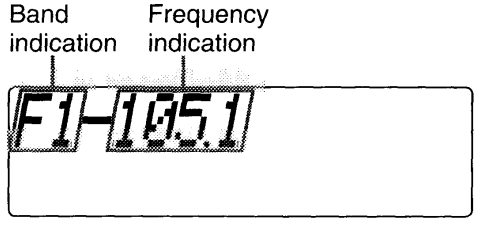
3 **Press SELECT**
The clock starts working from 0 second

To have the clock displayed when the unit is on
Press DISP To return the unit to its former display, press DISP again

RADIO OPERATION



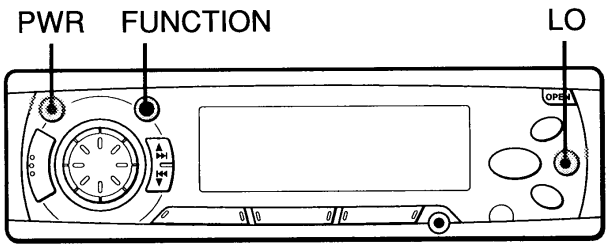
1 **Press FUNCTION repeatedly to select the band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2)**
The band indications appear cyclically in order
- F1, F2 and F3 share the same frequency range
- A1 and A2 share the same frequency range



2 **Press (and hold for more than 2 seconds) either TUNE ▲ or TUNE ▼ to tune in the desired station**
The unit starts scanning and tunes in a station automatically (seek tuning)
Press TUNE ▲ to increase and TUNE ▼ to decrease the frequency
Press the button again to cancel seek tuning
Repeat the procedure until the desired station is tuned in

Note
If you press (for less than 0 5 second at a time) either TUNE ▲ or TUNE ▼, the frequency increases or decreases step by step

3 **Adjust the volume with the Jog Dial**



To turn the unit off
Press and hold PWR for more than 2 seconds
If you press this button for less than 2 seconds, it functions as MUTE

Note
The unit turns on in the last mode selected when you turned off the unit

LO (local/DX) button
You can use Local mode when you wish to tune in only strong stations during seek tuning In Radio mode, press LO to select Local mode The "LO" indicator lights up
- Press LO to cancel Local mode and switch to DX (distance) mode
- The "ST" (stereo) indicator lights up when the tuned-in station is broadcasting in stereo and the reception is good

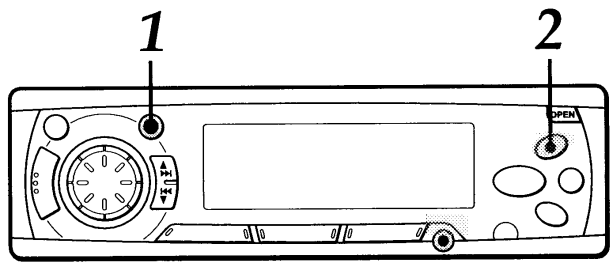
FUNCTION button
Each time you press FUNCTION, the unit switches to one of the following modes, in cyclic order

F1 → F2 → F3 → A1 → A2 → CD* → CD-CH** → AUX IN → F1

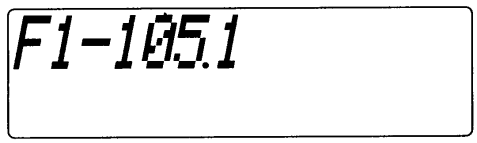
* CD Play mode (available while a CD is in the unit)
** CD Changer Play mode (available while the optional CD changer is connected)

PRESETTING STATIONS

To preset stations automatically (Auto Memory)



1 Press FUNCTION repeatedly to select a desired band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2)



2 Press and hold A ME/PS for more than 2 seconds to activate the automatic presetting function
The 6 strongest stations found will be stored in memory for preset station buttons 1 to 6 in order of their signal strength The "A MEM" indication appears while the unit is in this mode

Use this function to automatically preset up to 6 stations each for F1, F2, F3, A1 and A2 (up to a total of 30 stations)
- When the auto memory operation is completed, the preset stations are automatically tuned in for 5 seconds each in order
- To stop the auto memory operation, press A ME/PS again

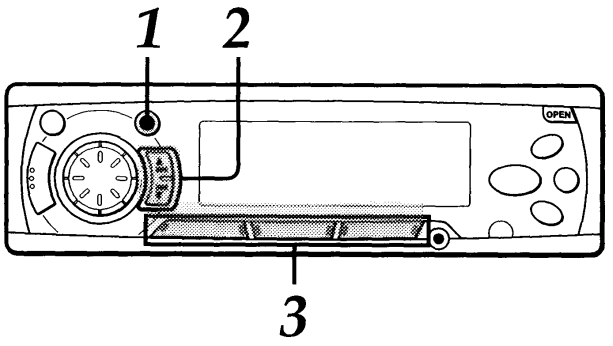
To check the preset stations (Preset Scan)
- If you wish to check the preset stations, press A ME/PS for less than 2 seconds The preset stations stored in memory will be tuned in for 5 seconds each in order
- To stop this function, press A ME/PS again or press any of the preset station buttons 1 to 6

continued

PRESETTING STATIONS

To preset stations manually

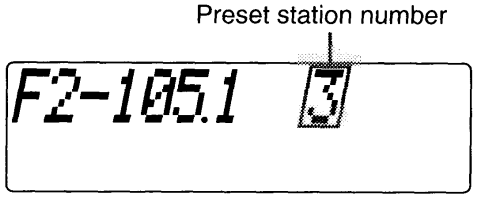
You can manually preset stations that have not been selected by an auto memory operation



1 **Press FUNCTION repeatedly to select the band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2)**

2 **Tune in the station that you wish to preset with TUNE ▲ or TUNE ▼**

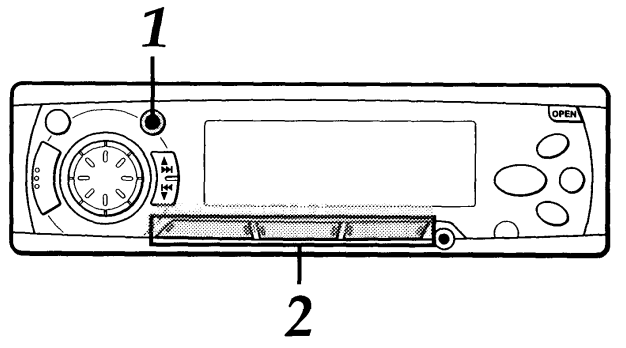
3 **Press and hold one of the preset station buttons 1 to 6 for approximately 2 seconds**
While the station you are presetting is being registered in memory, the unit beeps
The preset station number appears to the right of the frequency indication



Repeat these procedures to preset up to 6 stations each for F1, F2, F3, A1 and A2

- If you preset a station on a preset station button on which another station of the same band has already been preset, the previously preset station will be erased

To tune in a preset station



1 **Press FUNCTION repeatedly to select a desired band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2)**

2 **Press the desired preset station button**
The preset station number appears to the right of the frequency indication

Active tuning reception control (ATRC)

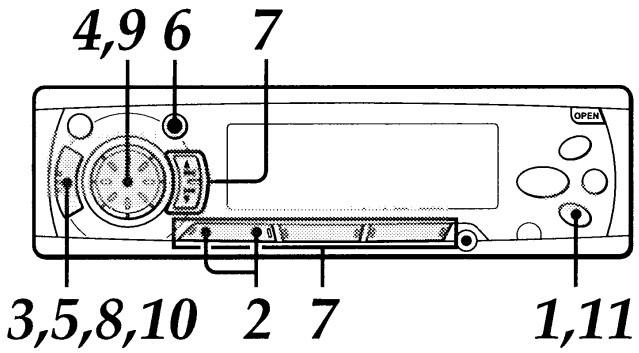
This unit automatically suppresses FM noise caused by varying signal strength resulting from movement of the car

- The built-in automatic blending circuit mixes the left and right channel signals according to the strength of the reception At the same time, the high-cut circuit activates to maintain sound quality
- If the reception becomes even weaker, the unit automatically switches to Monaural mode to reduce noise

MY INFORMATION SWITCH

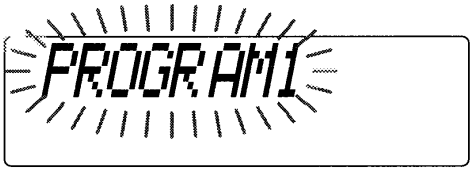
You can timer-activate the radio for up to two daily radio programs The unit turns on and off in Radio mode at the preset turn-on and turn-off times automatically

Setting the timer



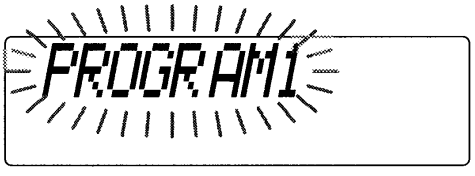
1 With the unit off, press and hold INFO for more than 2 seconds

The "PROGRAM1" or "PROGRAM2" indication flashes in the display window



The number for which no program is preset flashes

2 Press either preset station button 1 or 2 to select program 1 or 2

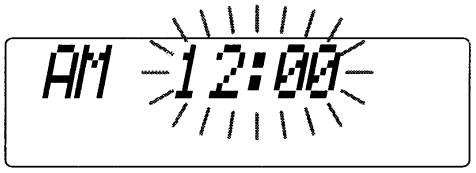


3 Press SELECT

The "ON TIME" indication flashes

Press SELECT again.

The timer indication flashes



4 Set the time you wish the unit to turn on in Radio mode

Press TUNE ▲, then rotate the Jog Dial to set the hour

Press TUNE ▼, then rotate the Jog Dial to set the minute

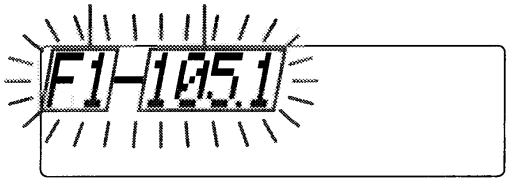
5 Press SELECT

The "BAND SEL" indication flashes

Press SELECT again

The radio indication flashes

Band indication Frequency indication



6 Press FUNCTION repeatedly to select the band

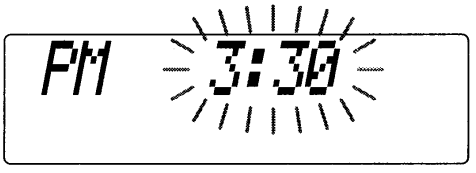
7 Tune in the station that you wish to preset with TUNE ▲ or TUNE ▼ or one of the preset station buttons 1 to 6

8 Press SELECT

The "OFF TIME" indication flashes

Press SELECT again

The timer indication flashes



9 Set the time you wish the unit to turn off

Press TUNE ▲, then rotate the Jog Dial to set the hour

Press TUNE ▼, then rotate the Jog Dial to set the minute

10 Press SELECT

The clock indication appears

11 Press INFO

Your setting is stored in memory, and the unit turns off

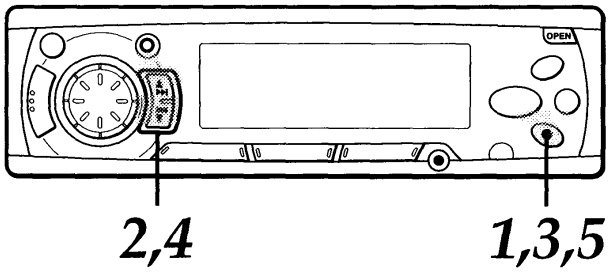
- If you preset another program, repeat all the steps from step 1
- To cancel a timer setting in progress, press and hold PWR for more than 2 seconds

continued

MY INFORMATION SWITCH

Activating the timer

You can activate the timer for program 1 and/or program 2



1 **With the unit on, press INFO.**
The "PRG1 ON" or "PRG1 OFF" indication (the current setting for program 1) appears

2 **Press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the "PRG1 ON" indication flashes**

3 **Press INFO**
The "PRG2 ON" or "PRG2 OFF" indication (the current setting for program 2) appears

4 **Press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the "PRG2 ON" indication flashes**

5 **Press INFO to activate the timer**
The "MY INFO" indicator lights up

If you do not proceed to the next step within 5 seconds in steps 1 – 4, the display returns to the current source indication

To cancel the timer

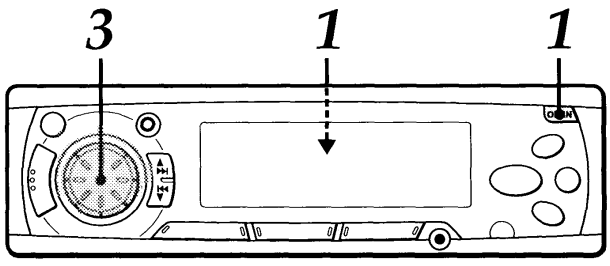
To cancel program 1, press INFO, then press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the "PRG1 OFF" indication flashes in step 2
To cancel program 2, press INFO, then press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the "PRG2 OFF" indication flashes in step 4

Notes

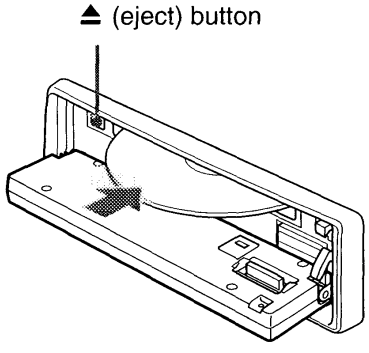
- When you preset two programs, be sure that they do not overlap
- Even if the unit is in a mode other than Radio mode, the unit switches to Radio mode and tunes in the preset radio program at the preset time automatically When the program is over, the unit returns to the former mode automatically
- When this function is activated, TUNE ▲/▼, A ME/PS, LO, INFO, and the preset number buttons do not work for tuning in stations
- Even if the unit is turned off and on, or the front panel is detached and attached, this function is active until turn-off time
- Even if you are listening to a radio program with this function, pressing FUNCTION switches the unit to another mode If you switch modes with FUNCTION, the unit does not turn off at the turn-off time of the timer

CD PLAY

You can play a CD, CD-R, or CD-RW by following the procedure below

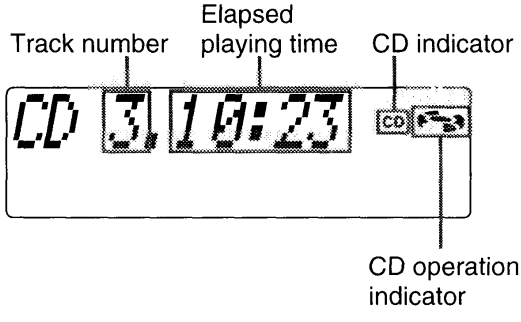


1 Press OPEN to open the front panel, then insert a CD with the labeled side upward to start CD play



2 Close the front panel

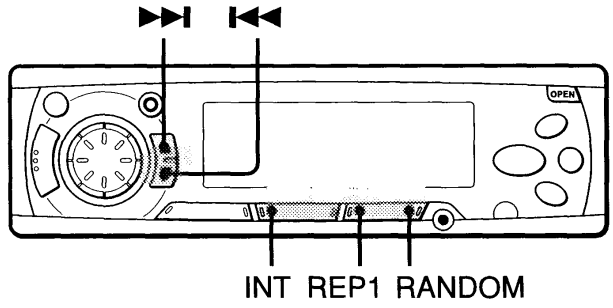
The track number and elapsed playing time will be displayed



3 Adjust the volume with the Jog Dial

Notes

- If a CD is already inserted, press FUNCTION repeatedly to select CD Play mode to start CD play
- Be sure to close the front panel after inserting or ejecting a CD



Button operations in CD Play mode

Press	To
⏏	Eject a CD
⏭	Skip to the next track with a short press (for less than 0 5 second) Each extra press skips forward one extra track To search forward rapidly, press and hold ⏭ until the desired part is played, then release it
⏮	Restart the track currently in play with a short press (for less than 0 5 second) Each extra press skips backward one extra track To search backward rapidly, press and hold ⏮ until the desired part is played, then release it

Switching modes

When the unit is in a mode other than CD Play mode, inserting a CD switches the unit to CD Play mode automatically

Notes

- Smaller 3-inch (8-cm) CDs cannot be played on this unit And do not use an adaptor, as it may cause a malfunction
- When you insert a CD, CD play starts with the first track on the CD In other cases (when switching from the radio operation or turning on the unit), CD play starts at the point on the CD where it had stopped previously
- When you insert a CD-R/CD-RW, it may take longer to start playing
- A CD-R/CD-RW cannot be played if it contains no data or data in the wrong format, etc In those cases, the indication "ERROR03" appears

continued

Intro play

Press INT during CD play.
The "SCAN" indication lights up, and the first 10 seconds of all the tracks on the CD are played in order

When the desired track is found, press INT again
The unit returns to normal CD play

Repeat play

Press REP1 during CD play
The "REPEAT 1" indication lights up, and the currently selected track is played repeatedly

Press REP1 again to cancel Repeat play

Note
If Repeat play is not activated, all the tracks on the CD are played repeatedly

Random play

Press RANDOM during CD play
The "RANDOM" indication lights up, and the tracks on the CD are played in random order

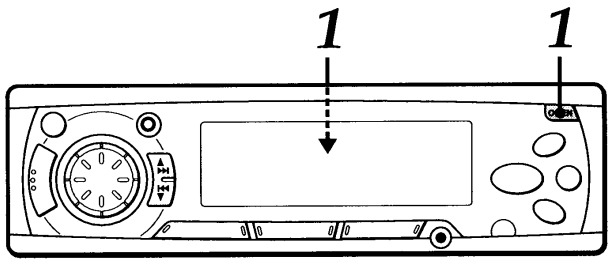
Press RANDOM again to cancel Random play

Note
During Random play, even if ⏮ is pressed repeatedly, it won't take you back to previous tracks, only to the beginning of the current track

MP3 PLAY

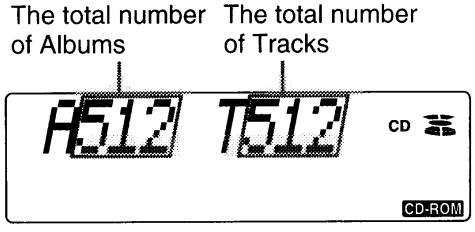
You can play MP3 files* written on CD-ROMs, CD-Rs, or CD-RWs by following the procedure below

* In the following, "track" and "album" mean "MP3 file" and "folder" in PC terminology, respectively

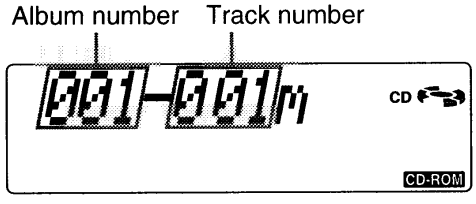


1 **Press OPEN to open the front panel, then insert a CD-ROM, CD-R, or CD-RW with the labeled side upward**
The unit starts scanning the disc

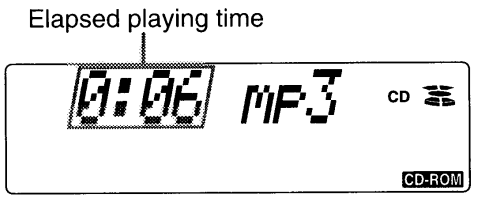
2 **Close the front panel**
During scanning of the disc, "NOW READING" scrolls across the display



After scanning, the total number of albums and tracks appear on the display, then the unit automatically starts playing the disc from the first track of the first album



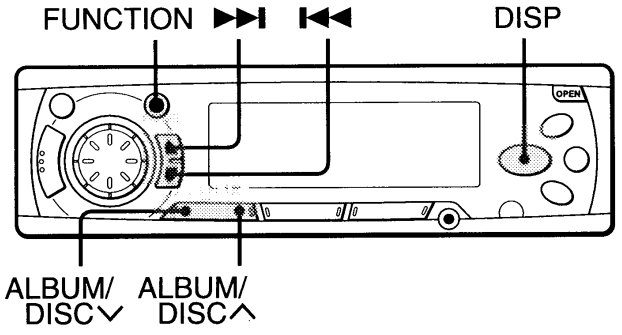
Each time the track is changed, this display appears and remains for 5 seconds



After playing a track, the unit plays the next track of the same album
After playing all the tracks of the album, the unit plays the first track of the next album

Notes

- If a disc is already inserted, press FUNCTION repeatedly to select CD Play mode to start MP3 play
- Be sure to close the front panel after inserting or ejecting a disc



To skip tracks and albums

Press	To
▶▶I	Skip to the next track
I◀◀	Skip to the beginning of the current track or the previous track
ALBUM/DISC∧	Skip to the next album
ALBUM/DISC∨	Skip to the previous album

To switch modes

To switch to another mode, press FUNCTION

Notes

- It may take 2 minutes or more to scan a disc, depending on the complexity of the folder tree If scanning does not finish within 2 minutes, "CANCEL TO EJECT KEY" appears on the display If you leave the unit as it is, it will start scanning again
- If there are no tracks (MP3 files) on the disc, "NO MP3" appears
- If you play the disc again after switching to another mode or turning off the unit, the unit will start playing the disc from the begining of the track previously played
- The unit plays only tracks with the file extension " mp3 " If there is a track other than an MP3 file and it has the " mp3" extension, the unit will play the file for certain period of time, depending on the size of the file, but with no sound

To change the display mode

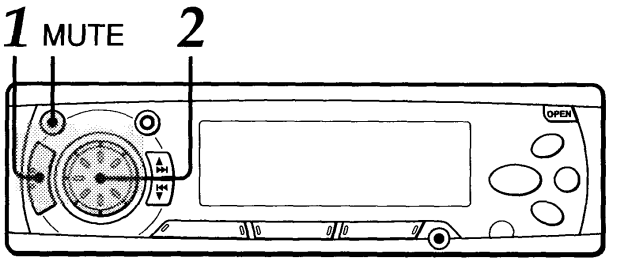
Press DISP repeatedly until your desired display appears
Each time you press DISP, the display changes as follows

↓
Elapsed playing time
↓
Track number and filename
↓
Track name*
↓
Artist's name*
↓
Album name

*If there are no names on the track, "NONE" appears

For details of MP3, see "DESCRIPTIONS OF MP3" on page 18

SOUND ADJUSTMENTS



1 Press SELECT repeatedly to select the mode that you wish to adjust from: BASS, TRE (treble), BAL (balance), FAD (fader) and VOL (volume)

Each time you press SELECT, one of the following indicators appears, in cyclic order

BASS → TRE → BAL → FAD → VOL ← DSSA ← H-BASS ←

If you do not proceed with the following step 2 within 5 seconds, the selected mode is canceled, and the indication returns to the current source mode

2 Rotate the Jog Dial to adjust the level

Adjust each mode referring to the audio control indications in the display window

	Counterclockwise	Clockwise
BASS	Decreases the bass level	Increases the bass level
TRE	Decreases the treble level	Increases the treble level
BAL	Decreases the level of the right speaker(s)	Decreases the level of the left speaker(s)
FAD	Decreases the level of the front speakers	Decreases the level of the rear speakers
VOL	Decreases the volume level	Increases the volume level

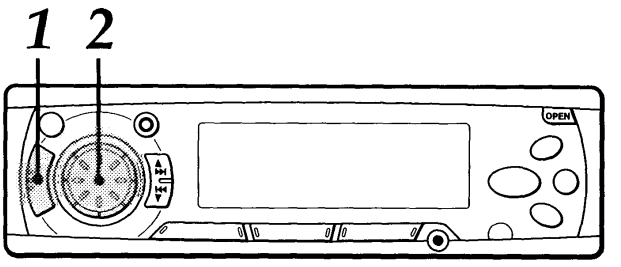
Without selecting any mode with SELECT, only the volume level can be adjusted by rotating the Jog Dial

MUTE button

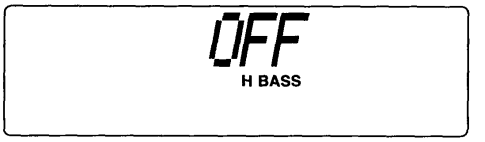
Press this button to temporarily lower the volume
Press it again to restore the previous volume
The "MT" indicator flashes while the mute function is active

H-BASS (High BASS)

You can enjoy music with strong bass sound



1 Press SELECT repeatedly to select H-BASS (High BASS) mode



2 Rotate the Jog Dial to select the bass sound level

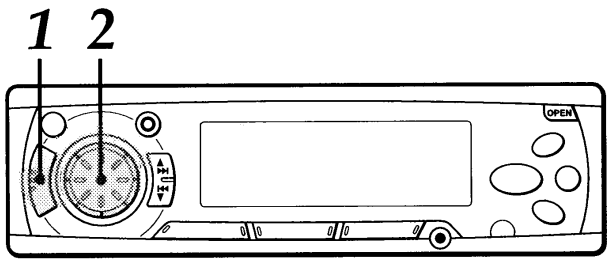
The bass sound level changes as follows

OFF
↕
H-BASS 1 Low
↕
H-BASS 2 Medium
↕
H-BASS 3 High

When H-BASS is activated, the "H-BASS" indicator lights up

DSSA (Drivers Sound Stage Adjustment)

You can adjust the sound stage and tone balance to best serve a particular seat in the car



1 Press SELECT repeatedly to select DSSA (Drivers Sound Stage Adjustment) mode

2 Rotate the Jog Dial to select the position of sound stage

Sound stage changes as follows

OFF

DSSA L — For the front left seat

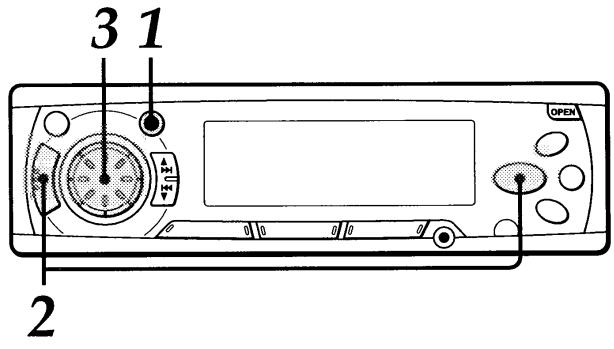
DSSA R — For the front right seat

Note

When DSSA is activated, you cannot adjust BAL (balance), FAD (fader), BASS and TRE (treble) modes

Source Level Adjuster

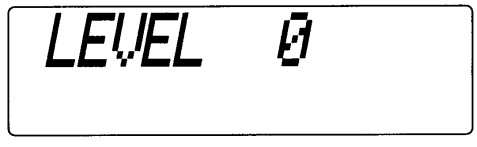
You can adjust the output level in each mode to equalize the volume level



1 Press FUNCTION repeatedly to select the desired mode

2 Press DISP while pressing SELECT

The "LEVEL 0" indication appears



3 Rotate the Jog Dial to adjust the level

Rotate clockwise to increase the output level

Rotate counterclockwise to decrease the output level

If you do not operate the Jog Dial within 5 seconds, this function is canceled, and the indication returns to the current source mode

Returning to the factory settings

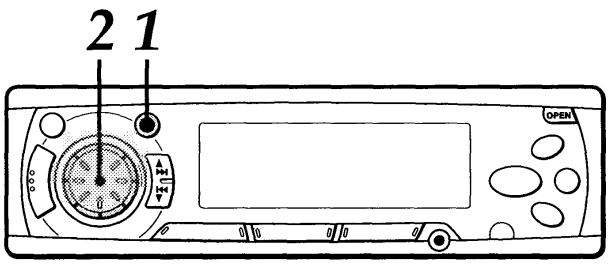
Adjusted settings of VOL, BASS, TRE, BAL, FAD, H-BASS, DSSA, and source level can be returned to the factory settings with a simple operation

1 With the unit off, press and hold DISP for more than 2 seconds

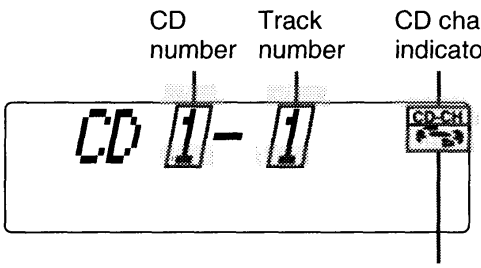
The "LEVEL--" indication appears, and all sound settings are returned to the factory settings

CD CHANGER PLAY

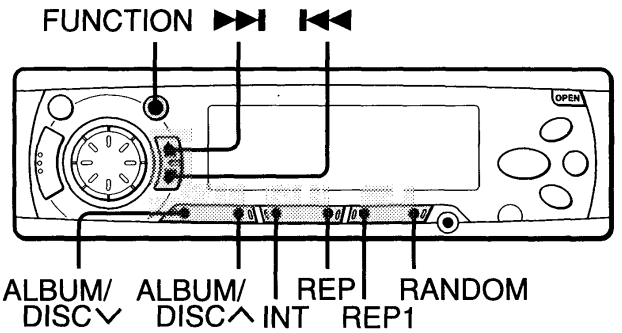
You can play CDs with this unit by connecting the optional AIWA CD changer Make sure that the disc magazine loaded with the CDs is inserted in the connected CD changer
To install the unit, refer to the separate Installation and Connections manual



1 **Press FUNCTION repeatedly to select CD Changer Play mode to start playing from the CD**
The CD and track numbers will be displayed



2 **Adjust the volume with the Jog Dial**



To switch modes
To switch to another mode, press FUNCTION

To skip tracks

Buttons	Press*	Press and hold
▶▶I	Skips to the next track	Advances rapidly Release it to resume play
I◀◀	Skips back to the beginning of the current track or the previous track	Reverses rapidly Release it to resume play

* Press for less than 0 5 second

To play another CD
To start playing the previous CD in the disc magazine, press ALBUM/DISC ∨
To start playing the next CD, press ALBUM/DISC ∧
The CD number appears

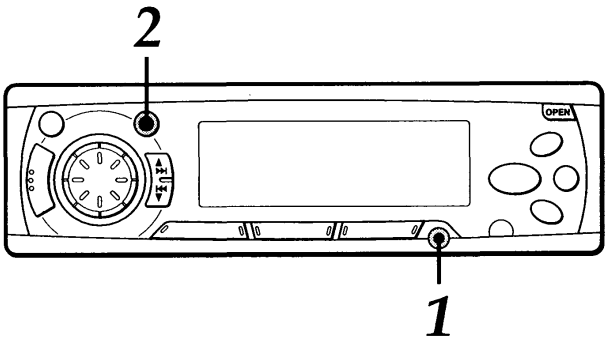
Intro play
Press INT (the "SCAN" indication appears)
The first 10 seconds of each track on all the CDs in the disc magazine are played in sequence
To cancel Intro play, press INT again

Repeat play
To repeat the current track, press REP1 (the "REPEAT 1" indication appears)
To repeat the current CD, press REP (the "REPEAT" indication appears)
To cancel either mode, press the same button again

Random play (with optional AIWA CD changer only)
Press RANDOM (the "RANDOM" indication appears)
All the tracks on the current CD are played in random order
To cancel Random play, press RANDOM again

CONNECTING A PORTABLE CASSETTE/ MD/MP3 PLAYER OR OTHER EQUIPMENT

This unit is equipped with a line-level input (AUX IN) jack, enabling high sound quality



1 **Connect a portable cassette/MD/MP3 player, etc via the AUX IN jack (3 5-mm dia) of the unit.**

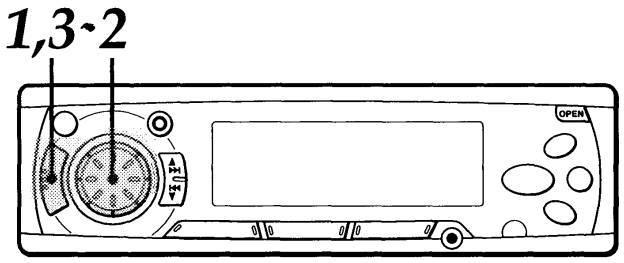
2 **Press FUNCTION repeatedly to select AUX IN mode**
The "AUX IN" indication appears

3 **Start playback from the connected equipment**

- For further information on the portable cassette/ MD/MP3 player, etc , refer to the operating instructions for that equipment

SETTING THE BEEP TONE

The unit is preset at the factory to beep each time you press any button on the front panel except OPEN (no beep with the Jog Dial) You can mute this beeping by following the procedure below



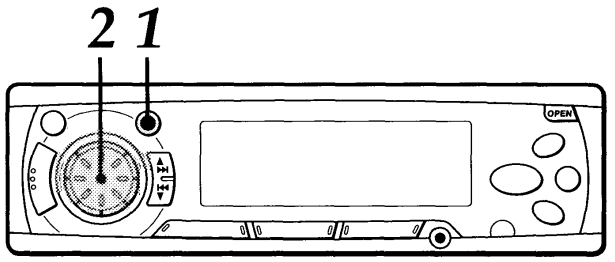
1 **With the unit off, press and hold SELECT for more than 2 seconds**

2 **Rotate the Jog Dial to select "BEEP ON" or "BEEP OFF"**

3 **Press SELECT**
The unit turns off

SETTING THE CONTRAST CONTROL

You can change the contrast of the display



1 **With the unit on, press and hold FUNCTION for more than 2 seconds**
The current contrast indication appears

2 **Rotate the Jog Dial to select the contrast**
Rotate clockwise for higher contrast
Rotate counterclockwise for lower contrast

DESCRIPTIONS OF MP3

Notes on MP3

- An MP3 file stores audio data compressed using MPEG1, the audio layer-3 file-coding scheme We call files that have the " mp3" extension "MP3 files "
- The unit can read MP3 files written in the format compliant with ISO 9660 However it does not support the MP3 data copied using a packet writing utility
- The unit cannot read an MP3 file that has a file extension other than " mp3 "
- If you play a non-MP3 file that has the " mp3" extension, you may hear some static
- In this manual, we refer to what are called "MP3 file" and "folder" in PC terminology as "track" and "album," respectively
- The unit can play up to 512 tracks per disc
- The unit may not play tracks in the order of track numbers
- It may take 2 minutes or more to scan a CD-R or CD-RW, depending on the complexity of the folder tree
- The unit plays only the audio tracks if a disc contains both audio tracks and MP3 files

Notes on indications in the display

- Up to 8 characters are displayed for the name of an album or a track Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), numerals ("0" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed
- When playing MP3 files, the elapsed playing time displayed may not be correct
- To display up to 30 characters for a track name or an artist's name, ID3TAG version 1 x is required Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), lowercase letters("a" to "z"), numerals ("1" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed

Notes on creating your own CD-Rs or CD-RWs containing MP3 files

- To enjoy high sound quality, we recommend storing MP3 files with a sampling frequency of 44 1 kHz and a fixed bit rate of 128 kbps
- Do NOT store more than 512 MP3 files per disc
- Note that the unit may not play tracks in the order that you wrote them to the disc
- The unit can read up to 5 sessions with a multi session disc
- For ISO 9660-compliant format, the maximum allowable depth of nested folders is 8, including the root directory (folder)

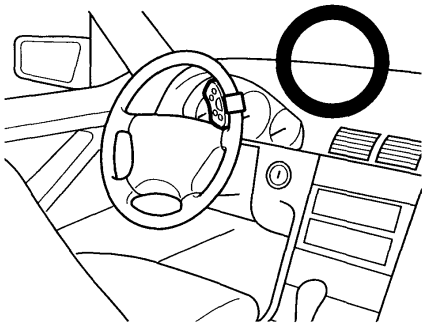
Tips on identifying the order of the tracks

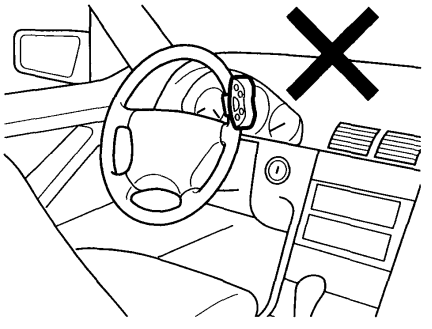
- Include a two- or three-digit number at the beginning of each album or track name (e g "01," "02," or "001," "002,")
  If you use the numbers such as "1," "2," "3," "9," "10," "11," , the unit unexpectedly plays in the order of "1," "10," "11," "2," "20," "21," "3," "30," "31," and so on
- It is recommended that you use only the parent folders (do not create child folders under a folder)
- Writing software capable of writing MP3 files in numerical and alphabetical order is required if you want them in order For details on using the software, refer to the operating instructions supplied with your software

STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT

Precautions

- When the infrared receptor on the main unit is exposed to direct sunlight, it may not respond to signals from the remote control unit
- While driving, keep your eyes on the road as you operate the remote control unit NEVER operate the remote control unit while turning
- Do NOT install the remote control unit where it may hinder the function of any safety device, such as an air bag
- Be sure to install the remote control unit securely on the steering wheel Unstable installation may interfere with operation of the vehicle
- Do NOT install the remote control unit where it will obstruct your view of the instrument panel
- Be sure to install the remote control unit on the side of the steering wheel closer to the main unit If you install the remote control unit on the opposite side from the main unit, the infrared signal may not reach the main unit's receptor, disabling remote operation
- There may be cases in which the infrared signal does not reach the infrared receptor on the main unit, depending on the installation location
- Do NOT install the remote control unit on the outer rim of the steering wheel Doing so may hinder steering and cause a traffic accident Be sure to install the remote control unit on the inner rim of the steering wheel





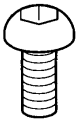
CAUTION

Modifications or adjustments to this product, which are not expressly approved by the manufacturer, may void the user's right or authority to operate this product

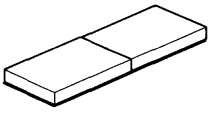
Supplied mounting kit

The letters below are keyed to those in the instructions
Use only the supplied mounting hardware for safe and secure installation

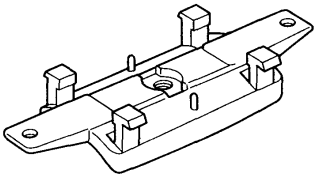
ⓐ Allen screw M3 × 4 mm (1 ea)



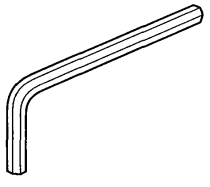
ⓒ Cushion (2 ea)



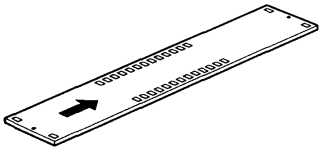
ⓔ Inner belt holder (1 ea)



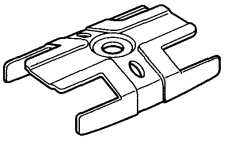
ⓑ Allen wrench (1 ea)



ⓓ Belt (1 ea)



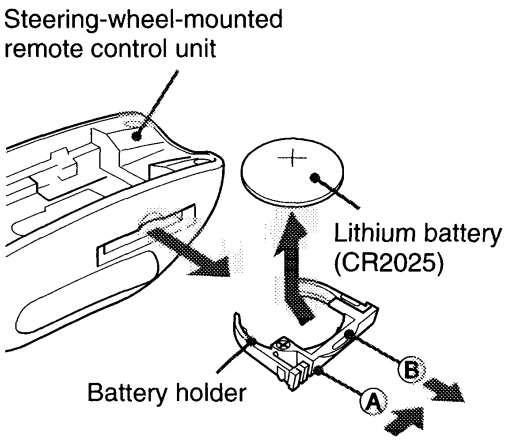
ⓕ Outer belt holder (1 ea)



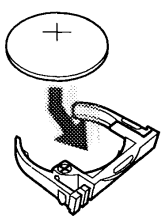
Setting up the remote control unit

Replacing the battery

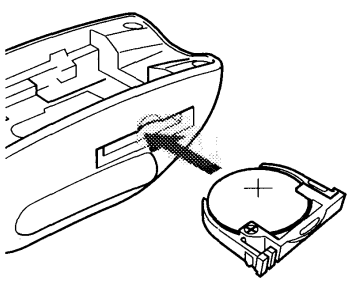
1 **Pull out the battery holder, gripping the claw Ⓑ while pressing the groove Ⓐ to the right to remove the lithium battery**



2 **Install a new lithium battery with the + side facing upward in the battery holder**



3 **Push the battery holder into the remote control unit until it clicks**



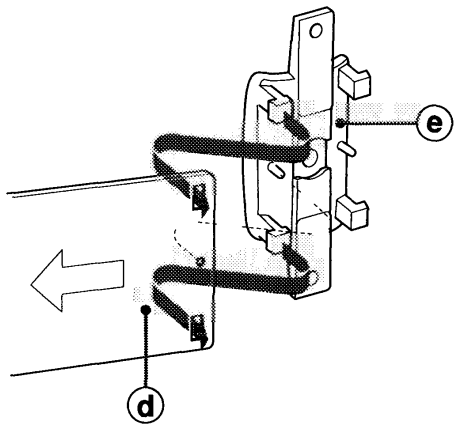
CAUTION

- Keep the lithium battery out of the reach of children If swallowed, consult a physician immediately
- To prevent a short circuit, never pinch the battery with pliers, etc

Installing the remote control unit

Installation in a vehicle with left-hand drive

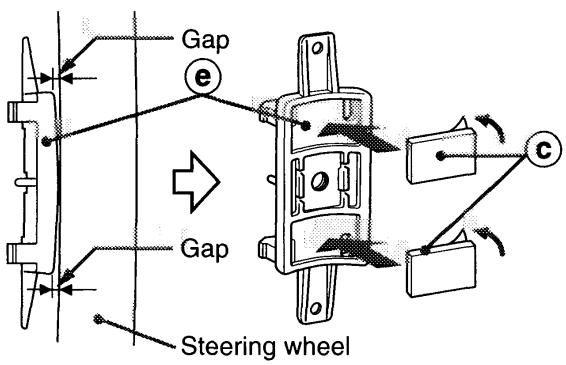
1 **Attach the belt ⓓ to the inner belt holder ⓔ.**



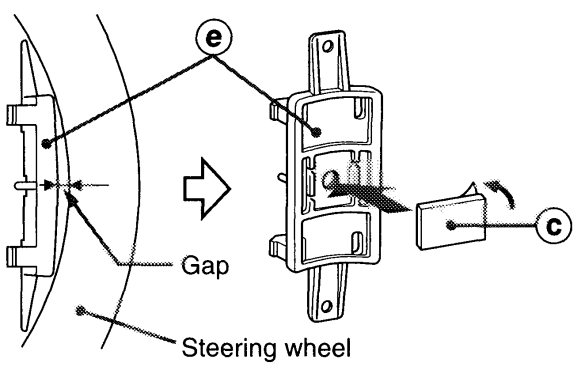
Note

If the inner belt holder ⓔ does not fit the steering wheel, attach the cushion ⓒ to the belt holder as illustrated

Large steering wheel



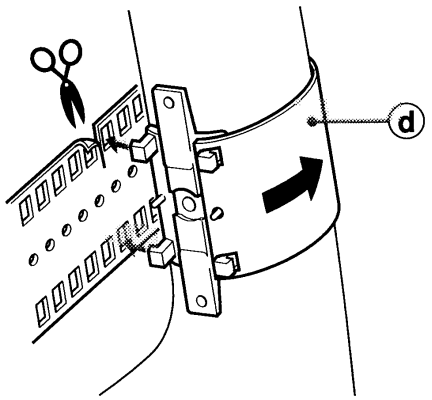
Small steering wheel



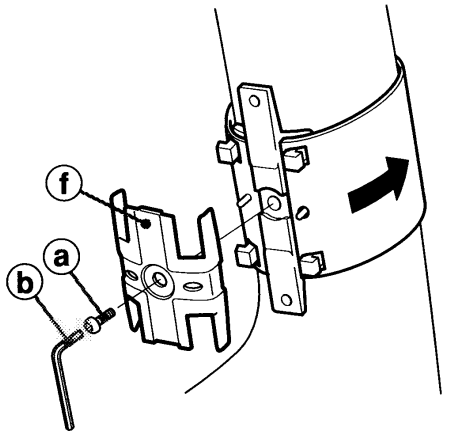
continued

STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT

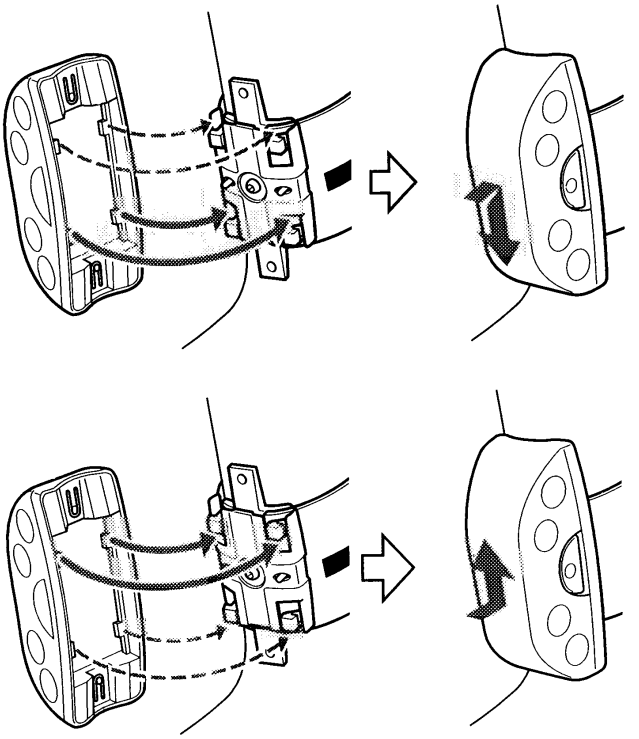
2 **Wind the belt ⓓ around the rim of the steering wheel and fit the holder's claws into the holes of the belt to secure the holder The excess must be trimmed off, as illustrated**



3 **Attach the outer belt holder ⓕ securely to the inner belt holder**



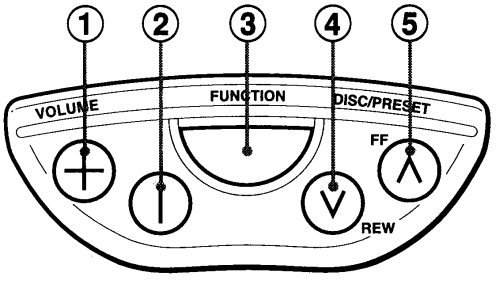
4 **Attach the remote control unit to the belt holder Align the claws of the inner belt holder with the grooves of the remote control unit, then slide the remote control unit while pressing the unit toward the holder to secure it You can slide the unit toward either side, depending on the installation location**



Note

When you install the remote control unit in a vehicle with left-hand drive, be sure to install it on the inner rim on the right-hand side of the steering wheel On a vehicle with right-hand drive, install it on the left-hand side

Remote control button



① **VOLUME + button**
To increase the volume

② **VOLUME − button**
To decrease the volume

③ **FUNCTION button**
To select Radio, CD Play, CD Changer Play or AUX IN mode

④ **DISC/PRESET ∨ button**

CD: Press and release to skip back to the beginning of the current track
Press again to skip back to the previous track
Press and hold to reverse rapidly
Release to resume play

MP3:
Press and hold to skip to the previous album

CD changer:
Press and release to skip back to the beginning of the current track or the previous track
Press and hold to switch to the previous CD

Radio:
Each press of the button tunes in the next preset station, in descending order

⑤ **DISC/PRESET ∧ button**

CD: Press and release to skip to the next track
Press and hold to advance rapidly
Release to resume play

MP3:
Press and hold to skip to the next album

CD changer:
Press and release to skip to the next track
Press and hold to switch to the next CD

Radio:
Each press of the button tunes in the next preset station, in ascending order

TROUBLESHOOTING

Error codes

In the following cases the corresponding error code indication appears Follow the suggestions below to solve the problem If the error code indication does not disappear, consult an AIWA service center

ERROR01 The disc magazine is not properly inserted in the CD changer Reinsert the magazine Refer to the instruction manual for the CD changer

ERROR02 No CDs are loaded in the disc magazine Insert CDs properly Refer to the instruction manual for the CD changer

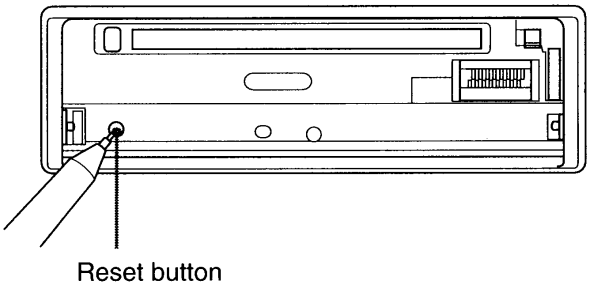
ERROR03 Focus error Check that the discs are loaded properly in the disc magazine (right side up, etc)

ERROR04 Problem with the CD changer Reset the unit by pressing the Reset button If this does not solve the problem, consult an AIWA service center

ERROR05 The CD changer is overheated Allow the changer to cool off by moving the vehicle out of direct sunlight

Reset button

The Reset button is visible when you detach the front panel Try pressing this button if this unit or the CD Changer (if connected) does not operate properly When you press this button, use the tip of a pointed object such as a pencil or toothpick Note that all your settings stored in memory, however, will be erased if you press this button



Reset button

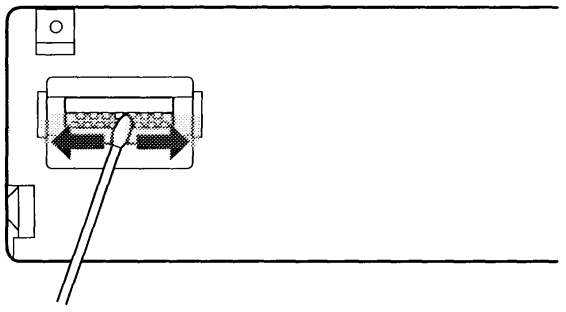
MAINTENANCE

Cleaning the front panel

When the front panel is soiled, wipe the surface of the panel with a soft, dry cloth

Cleaning the connector

The connector on the reverse side of the front panel needs to be cleaned occasionally Wipe the surface of the connector with a cotton swab slightly moistened with alcohol



If the display is distorted in any way, cleaning the connector is recommended

SPECIFICATIONS

RADIO SECTION

(FM)

Frequency Range:	87 5 MHz – 108 MHz (100-kHz steps)* 87 5 MHz – 108 MHz (50-kHz steps)*
Usable Sensitivity:	12 7 dBf
50 dB Quieting Sensitivity:	17 2 dBf
IF Rejection:	80 dB
Frequency Response:	30 Hz – 15,000 Hz
S/N Ratio:	63 dB
Stereo Separation:	35 dB at 1 kHz
Alternate Channel Selectivity:	70 dB
Capture Ratio:	3 dB

(AM)

Frequency Range:	530 kHz – 1,710 kHz (10-kHz steps)* 531 kHz – 1,602 kHz (9-kHz steps)*
Usable Sensitivity:	30 µV (30 dB)

9k 10k

* **Set the frequency increment for your area using the switch on the bottom of the unit**
(The switch is set at the factory to the 10k position [for the U S A])

CD SECTION

Frequency Response:	17 Hz–20 kHz +0/–3 dB
Dynamic Range:	More than 80 dB
Channel Separation:	More than 65 dB
S/N Ratio:	More than 85 dB
Wow/Flutter:	Unmeasurable
MP3 decoding:	MPEG 1 Audio Layer 3

AUDIO SECTION

Max Power Output: 45 W × 4 channels

AUX IN input

Input sensitivity (load impedance)
AUX IN: 300 mV (10 kΩ)

GENERAL

Power-Supply Voltage:
14 4 V (11 to 16 V allowable), DC, negative ground
Load Impedance: 4 Ω
Tone Control: Bass ±10 dB at 100 Hz
Treble ±10 dB at 10 kHz
Preamp Output Voltage (load impedance):
2 2 V (10 kΩ)
Installation size: 182 (W) × 53 (H) × 155 (D) mm (7 1/4 (W) × 2 1/8 (H) × 6 1/8 (D) inches)
Accessory supplied: Carrying case (1)

STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT

Dimensions : approx 67 (W) × 26 (H) × 27 (D) mm (2 3/4 (W) × 1 1/16 (H) × 1 1/8 (D) inches) (excluding holder)
Weight: approx 38 g (1 33 oz) (including holder, battery)
Accessory supplied: Mounting kit (1 set)
Lithium battery (1)

Specifications and external appearance are subject to change without notice due to product improvement

SPECIFICATIONS

SECTION RADIO

(FM)

Gamme de fréquences:
87,5 MHz à 108 MHz
(par étapes de 100 kHz)*
87,5 MHz à 108 MHz
(par étapes de 50 kHz)*
Sensibilité utilisable: 12,7 dBf
Seuil de sensibilité 50 dB:
17,2 dBf
Rejet IF: 80 dB
Réponse en fréquence:
30 Hz à 15 000 Hz
Rapport signal/bruit: 63 dB
Séparation stéréo: 35 dB à 1 kHz
Sélectivité d'un canal de substitution:
70 dB
Taux de capture: 3 dB

(AM)

Gamme de fréquences:
530 kHz à 1 710 kHz
(par étapes de 10 kHz)*
531 kHz à 1 602 kHz
(par étapes de 9 kHz)*
Sensibilité utilisable: 30 µV (30 dB)

9k[ ]10k

* **Réglez les incréments de fréquence pour votre région avec le commutateur sous l'appareil**
(Ce commutateur est réglé à l'usine à la position 10 k [pour les Etats-Unis])

SECTION CD

Réponse de fréquence:
17 Hz à 20 kHz +0/–3 dB
Plage dynamique: Plus de 80 dB
Séparation des canaux:
Plus de 65 dB
Rapport signal/bruit: Plus de 85 dB
Pleurage/scintillement: Non mesurable
Décodage MP3: Couche audio 3 MPEG 1

SECTION AUDIO

Puissance de sortie max :
45 W × 4 canaux

Entrée AUX IN

Sensibilité d'entrée (impédance de charge)
AUX IN: 300 mV (10 kΩ)

GENERALITES

Tension d'alimentation:
14,4 V (11 à 16 V tolérés), CC, masse négative
Impédance de charge: 4 Ω
Contrôle de la tonalité: Graves ±10 dB à 100 Hz
Aiguës ±10 dB à 10 kHz
Tension de sortie préampli (impédance de charge):
2,2 V (10 kΩ)
Encombrement (l × h × p):
182 × 53 × 155 mm
Accessoires fournis: Sac de transport (1)

TELECOMMANDE MONTEE SUR LE VOLANT

Dimensions (l × h × p): env 67 × 26 × 27 mm (support exclu)
Poids: env 38 g (support, pile inclus)
Accessoires fournis: Kit de montage (1 lot)
Pile au lithium (1)

Les spécifications et l'aspect extérieur sont sujets à modification sans préavis pour amélioration du produit

8A-KC6-901-01
000417ATM-OX
Printed in Japan
AIWA CO.,LTD.

CORRECTION

Please read the incorrect descriptions in the Operating Instructions as follows

Page	Incorrect	Correct
P.12	Elapsed playing time ↓ Track number and filename ↓ Track name* ↓ Artist's name* ↓ Album name	Clock ↓ Elapsed playing time ↓ Track number and filename ↓ Track name* ↓ Artist's name* ↓ Album number and album name
P.18	**Notes on indications in the display** • Up to 8 characters are displayed for the name of an album or a track Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), numerals ("0" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed • To display up to 30 characters for a track name or an artist's name, ID3TAG version 1 x is required Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), lowercase letters("a" to "z"), numerals ("1" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed	**Notes on indications in the display** • Up to 32 characters are displayed for the name of an album or a track Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), lowercase letters ("a" to "z"), numerals ("0" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed. • To display up to 30 characters for a track name or an artist's name, ID3TAG version 1 x is required Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), lowercase letters("a" to "z"), numerals ("0" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed
P.22	④ **DISC/PRESET ∨ button** **CD:** **Press and release** to skip back to the beginning of the current track. Press again to skip back to the previous track **Press and hold** to reverse rapidly Release to resume play **MP3:** **Press and hold** to skip to the previous album **CD changer:** **Press and release** to skip back to the beginning of the current track or the previous track **Press and hold** to switch to the previous CD ⑤ **DISC/PRESET ∧ button** **CD:** **Press and release** to skip to the next track **Press and hold** to advance rapidly Release to resume play **MP3:** **Press and hold** to skip to the next album **CD changer:** **Press and release** to skip to the next track **Press and hold** to switch to the next CD	④ **DISC/PRESET ∨ button** **CD:** **Press and release** to skip back to the beginning of the current track. Press again to skip back to the previous track. **MP3:** **Press and release** to skip back to the beginning of the current track or the previous track **Press and hold** to skip to the previous album **CD changer:** **Press and release** to skip back to the beginning of the current track or the previous track **Press and hold** to switch to the previous CD ⑤ **DISC/PRESET ∧ button** **CD:** **Press and release** to skip to the next track **MP3:** **Press and release** to skip to the next track **Press and hold** to skip to the next album **CD changer:** **Press and release** to skip to the next track **Press and hold** to switch to the next CD

CORRECCION

Lea, por favor, las descripciones incorrectas del manual de instrucciones de la forma siguiente

Página	Incorrecto	Correcto
P.12	Tiempo de reproducción transcurrido ↓ Número de pista y nombre de archivo ↓ Nombre de pista* ↓ Nombre de archivo* ↓ Nombre de álbum	Reloj ↓ Tiempo de reproducción transcurrido ↓ Número de pista y nombre de archivo ↓ Nombre de pista* ↓ Nombre de archivo* ↓ Número de álbum y nombre de álbum
P.18	**Notas sobre las indicaciones en la pantalla** • Aparecen hasta 8 caracteres para el nombre de un álbum o pista Los otros caracteres que no sean mayúsculas ("A" a "Z"), números ("0" a "9") y el subrayado ("_") puede no aparecer	**Notas sobre las indicaciones en la pantalla** • Aparecen hasta 32 caracteres para el nombre de un álbum o pista Los otros caracteres que no sean mayúsculas ("A" a "Z"), minúsculas ("a" a "z"), números ("0" a "9") y el subrayado ("_") pueden no aparecer

continuación

8A-KC6-903-01
000529ATM-OX

Printed in Japan

Página	Incorrecto	Correcto
P.22	④ **Botón DISC/PRESET ∨** **Disco compacto:** **Presione y suelte** para saltar hacia atrás al principio de la pista actual. Presione nuevamente para saltar hacia atrás a la pista anterior **Mantenga presionado** para volver atrás rápidamente Suelte para seguir reproduciendo **MP3: Mantenga presionado** para saltar al álbum anterior **Cambiador de discos compactos:** **Presione y suelte** para volver atrás al principio de la pista actual o de la pista anterior **Mantenga presionado** para cambiar al disco compacto anterior ⑤ **Botón DISC/PRESET ∧** **Disco compacto:** **Presione y suelte** para saltar hacia la pista siguiente **Mantenga presionado** para avanzar rápidamente Suelte para seguir reproduciendo **MP3: Mantenga presionado** para saltar al siguiente álbum **Cambiador de discos compactos:** **Presione y suelte** para saltar hacia la pista siguiente **Mantenga presionado** para cambiar al siguiente disco compacto	④ **Botón DISC/PRESET ∨** **Disco compacto:** **Presione y suelte** para saltar hacia atrás al principio de la pista actual. Presione nuevamente para saltar hacia atrás a la pista anterior **MP3: Presione y suelte** para volver atrás al principio de la pista actual o de la pista anterior **Mantenga presionado** para saltar al álbum anterior **Cambiador de discos compactos:** **Presione y suelte** para volver atrás al principio de la pista actual o de la pista anterior **Mantenga presionado** para cambiar al disco compacto anterior ⑤ **Botón DISC/PRESET ∧** **Disco compacto:** **Presione y suelte** para saltar hacia la pista siguiente **MP3: Presione y suelte** para saltar hacia la pista siguiente **Mantenga presionado** para saltar al siguiente álbum **Cambiador de discos compactos:** **Presione y suelte** para saltar hacia la pista siguiente **Mantenga presionado** para cambiar al siguiente disco compacto

RECTIFICATION

Prière de lire les descriptions incorrectes dans les instructions de fonctionnement comme suit

Page	Incorrect	Correct
P.12	↴ Temps de lecture écoulé ↓ Numéro de piste et nom de fichier ↓ Nom de la piste* ↓ Nom de l'artiste* ↓ Titre de l'album	↴ Horloge ↓ Temps de lecture écoulé ↓ Numéro de piste et nom de fichier ↓ Nom de la piste* ↓ Nom de l'artiste* ↓ Numéro d'album et titre de l'album
P.17	**Remarques sur les indications de l'affichage** • 8 caractères maximum sont affichés pour le titre d'un album ou le nom d'une piste Les caractères autres que les majuscules ("A" à "Z"), les chiffres ("0" à "9") et le soulignement ("_") peuvent ne pas être affichés • Pour afficher 30 caractères maximum pour un nom de piste ou un nom d'artiste, ID3TAG version 1.x est requis Les caractères autres que les majuscules ("A" à "Z"), les chiffres ("0" à "9") et le soulignement ("_") peuvent ne pas être affichés	**Remarques sur les indications de l'affichage** • 32 caractères maximum sont affichés pour le titre d'un album ou le nom d'une piste Les caractères autres que les majuscules ("A" à "Z"), les minus cules ("a" à "z"), les chiffres ("0" à "9") et le soulignement ("_") peuvent ne pas être affichés • Pour afficher 30 caractères maximum pour un nom de piste ou un nom d'artiste, ID3TAG version 1.x est requis Les caractères autres que les majuscules ("A" à "Z"), les minus cules ("a" à "z"), les chiffres ("0" à "9") et le soulignement ("_") peuvent ne pas être affichés
P.21	④ **Touche DISC/PRESET ∨** **CD: Presser et relâcher** pour sauter en arrière au début de la piste actuelle Presser à nouveau pour sauter en arrière à la piste précédente **Presser et maintenir enfoncé** pour reculer rapidement Relâcher pour reprendre la lecture. **MP3: Presser et maintenir** pour sauter à l'album précédent **Changeur de CD:** **Presser et relâcher** pour sauter au début de la piste actuelle ou de la piste précédente **Presser et maintenir enfoncé** pour passer au CD précédent. ⑤ **Touche DISC/PRESET ∧** **CD: Presser et relâcher** pour sauter à la piste suivante **Presser et maintenir enfoncé** pour avancer rapidement Relâcher pour reprendre la lecture. **MP3: Presser et maintenir** pour sauter à l'album suivant **Changeur de CD:** **Presser et relâcher** pour sauter à la piste suivante **Presser et maintenir enfoncé** pour passer au CD suivant	④ **Touche DISC/PRESET ∨** **CD: Presser et relâcher** pour sauter en arrière au début de la piste actuelle Presser à nouveau pour sauter en arrière à la piste précédente **MP3: Presser et relâcher** pour sauter au début de la piste actuelle ou de la piste précédente **Presser et maintenir** pour sauter à l'album précédent. **Changeur de CD:** **Presser et relâcher** pour sauter au début de la piste actuelle ou de la piste précédente **Presser et maintenir enfoncé** pour passer au CD précédent. ⑤ **Touche DISC/PRESET ∧** **CD: Presser et relâcher** pour sauter à la piste suivante **MP3: Presser et relâcher** pour sauter à la piste suivante **Presser et maintenir** pour sauter à l'album suivant **Changeur de CD:** **Presser et relâcher** pour sauter à la piste suivante **Presser et maintenir enfoncé** pour passer au CD suivant

ENGLISH

NOTE

When playing a disc of 8k bps or VBR,* the elapsed playing time in the display window will not be correct and also the intro play may not function properly
*VBR: Variable Bit Rate

CORRECTION

Please read the incorrect descriptions in OPERATING INSTRUCTIONS as follows

	INCORRECT
page 10 *CDC-MP3*	• A CD-R/CD-RW cannot be played if it contains no data or data in the wrong format, etc In those cases, the indication "ERROR03" appears
page 11 *CDC MP3R*	**CORRECT**
	• A CD-R/CD-RW cannot be played if it contains no data or data in the wrong format, etc In those cases, the indication "CANCEL TO EJECT KEY" appears

FRANÇAIS

REMARQUE

A la lecture d'un disque de 8 K bps ou VBR*, le temps de lecture écoulé apparaissant sur l'afficheur ne sera pas correct et la lecture d'intro peut ne pas fonctionner correctement
* VBR: débit variable

RECTIFICATION

Veuillez comprendre comme suit l'indication incorrecte du MODE D'EMPLOI

	INCORRECT
page 10 *CDC-MP3*	• Un CD-R/CD-RW ne peut pas être lu s'il ne contient pas de données ou des données de format incorrect, etc Dans ces cas, l'indication "ERROR03" apparaît
page 11 *CDC MP3R*	**CORRECT**
	• Un CD-R/CD-RW ne peut pas être lu s'il ne contient pas de données ou des données de format incorrect, etc Dans ces cas, l'indication "CANCEL TO EJECT KEY" apparaît

ESPAÑOL

NOTA

Cuando se reproduce un disco de 8K bps o VBR*, el tiempo de reproducción transcurrido en la pantalla no será el correcto y puede no funcionar correctamente la reproducción de inicios
*VBR: Velocidad de Bit Variable

CORRECCION

Por favor cambie la descripción incorrecta en e MANUAL DE INSTRUCCIONES por la correcta

	INCORRECTO
página 10 *CDC-MP3*	• Un CD-R/CD-RW no puede reproducirse si no contiene datos o los datos están en un formato incorrecto, etc En estos casos, aparece la indicación "ERROR03"
página 11 *CDC MP3R*	**CORRECTO**
	• Un CD-R/CD-RW no puede reproducirse si no contiene datos o los datos están en un formato incorrecto, etc En estos casos, aparece la indicación "CANCEL TO EJECT KEY"

DEUTSCH

HINWEIS

Bei Wiedergabe einer 8Kbps- oder VBR*-Disc ist die Anzeige der verstrichenen Spielzeit im Displayfenster nicht korrekt und auch die Betriebsart Intro Play kann fehlerhaft sein
*VBR: Variable Bit Rate

BERICHTIGUNG

Bitte lesen Sie die folgende fehlerhafte Beschreibung in der BEDIENUNGSANLEITUNG wie folgt

	FALSCH
Seite 12	• Eine CD-R/CD-RW kann nicht abgespielt werden, wenn sie keine Daten oder Daten im falschen Format usw enthält In diesen Fällen erscheint die Anzeige „ERROR03"
	RICHTIG
	• Eine CD-R/CD-RW kann nicht abgespielt werden, wenn sie keine Daten oder Daten im falschen Format usw enthält In diesen Fällen erscheint die Anzeige „CANCEL TO EJECT KEY"

Printed in Japan

8A-KC6-904-01
000630ATM-OX

ITALIANO

NOTA

Quando si riproduce un disco di 8K bps o VBR*, il tempo di riproduzione trascorso indicato nella finestra del display non è corretto e inoltre, la riproduzione delle introduzioni dei brani potrebbe non funzionare correttamente
*VBR: Variable Bit Rate (Velocità bit variabile)

CORREZIONE

Nella lettura delle ISTRUZIONI PER L'USO si prega di tener conto dell'errata corrige seguente

pagina 11	**ERRATA**
	• Non è possibile riprodurre un CD-R/CD-RW senza dati, con dati nel formato sbagliato, ecc In tal caso viene visualizzata l'indicazione "ERROR03"
	CORRIGE
	• Non è possibile riprodurre un CD-R/CD-RW senza dati, con dati nel formato sbagliato, ecc In tal caso viene visualizzata l'indicazione "CANCEL TO EJECT KEY"

NEDERLANDS

OPMERKING

Bij het afspelen van een 8K bps of VBR* disc zal de verstreken speelduur die in het display wordt aangegeven niet juist zijn en tevens is het mogelijk dat de intro-weergavefunctie niet correct werkt
*VBR: Variabele bitsnelheid

ERRATA

In de bijgeleverde GEBRUIKSAANWIJZING is helaas een onjuistheid geslopen

blz 12	**ONJUIST**
	• Een CD-R of CD-RW opnamedisc kan niet worden afgespeeld als er nog geen gegevens op zijn opgenomen of als er gegevens in een ander formaat op staan In dergelijke gevallen zal de foutmelding "ERROR03" verschijnen
	JUIST
	• Een CD-R of CD-RW opnamedisc kan niet worden afgespeeld als er nog geen gegevens op zijn opgenomen of als er gegevens in een ander formaat op staan In dergelijke gevallen zal de foutmelding "CANCEL TO EJECT KEY" verschijnen

POLSKI

UWAGA

Podczas odtwarzania dysku 8 K bps lub o zmiennej wartości bitu VBR*, upłynięty czas odtwarzania wyświetlony okienku kontrolnym nie będzie prawidłowy, a także może nie działać prawidłowo funkcja odtwarzania początków utworów intro
*VBR: zmienna wartość bitu

KOREKTA

Podane niżej czynności zamieszczone w INSTRUKCJA OBSŁUGI są nieprawidłowe

str. 11	**NIEPRAWIDŁOWE**
	• Płyty CD-R / CD-RW nie będą odtwarzane, jeżeli nie ma na nich żadnych danych lub jeżeli są one nagrane w nieprawidłowym formacie, etc W tych przypadkach pojawi się wskazanie „ERROR03"
	PRAWIDŁOWO
	• Płyty CD-R / CD-RW nie będą odtwarzane, jeżeli nie ma na nich żadnych danych lub jeżeli są one nagrane w nieprawidłowym formacie, etc W tych przypadkach pojawi się wskazanie „CANCEL TO EJECT KEY"

MAGYAR

MEGJEGYZÉS

Egy 8 kbps-os vagy VBR*-es lemez lejátszásakor az eltelt lejátszási időnek a kijelzőablakban látható értéke nem pontos és esetleg a bevezető játék sem működik megfelelően
*VBR (Variable Bit Rate - változtatható bitsebesség)

HELYESBÍTÉS

Kérjük értelmezze KEZELÉSI UTMUTATÓ helytelen leírását az alábbiak szerint

11 oldal	**HELYTELEN**
	• Ha a CD-R/CD-RW lemez üres, vagy nem megfelelő formátumu adatot stb tartalmaz, a lemez nem játszható le Ilyen esetekben „ERROR03" üzenet jelenik meg a kijelzőn
	HELYES
	• Ha a CD-R/CD-RW lemez üres, vagy nem megfelelő formátumu adatot stb tartalmaz, a lemez nem játszható le Ilyen esetekben „CANCEL TO EJECT KEY" üzenet jelenik meg a kijelzőn

ČESKY

POZNÁMKA

Při přehrávání disku s 8K bps nebo VBR,* uběhlý přehrávací čas se nezobrazí správně v okénku displeje a také uvodní přehrávání nemusí fungovat správně
*VBR: Variabilní bitová frekvence

OPRAVA

Čtěte prosím nesprávné popisy v NÁVOD K OBSLUZE následovně

str.11	**NESPRÁVNĚ**
	• CD-R/CD-RW nelze přehrávat, jestliže neobsahuje žádná data anebo data v nevhodném formátu, apod V těchto případech se objeví indikace „ERROR03"
	SPRÁVNĚ
	• CD-R/CD-RW nelze přehrávat, jestliže neobsahuje žádná data anebo data v nevhodném formátu, apod V těchto případech se objeví indikace „CANCEL TO EJECT KEY"

ENGLISH

DEMO (Demonstration) mode

The unit has an extra display (DEMO) mode which demonstrates the display of the operation modes of the unit The unit switches to DEMO mode automatically if you turn the unit on and leave it as it is for 5 seconds after all the connections have been completed

To cancel DEMO mode

During DEMO mode, press and hold DISP for more than 2 seconds

To resume DEMO mode, press and hold DISP for more than 2 seconds again

ESPAÑOL

Modo DEMO (Demostración)

El aparato tiene un modo de visualización adicional (DEMO) para demostrar las visualizaciones de los modos de funcionamiento de este aparato El aparato se conmuta automáticamente al modo DEMO cuando se desconecta el aparato y no se toca ningun botón durante 5 segundos después de haber hecho todas las conexiones

Para desactivar el modo DEMO

En el modo DEMO, oprima y mantenga oprimido DISP durante más de 2 segundos

Para volver al modo DEMO, oprima y mantenga oprimido DISP otra vez durante más de 2 segundos hasta que vuelva a aparecer la indicación DEMO

FRANÇAIS

Mode de démonstration (DEMO)

Cet appareil est doté d'un mode d'affichage spécial (DEMO), qui affiche ses modes de fonctionnement Il commute automatiquement au mode DEMO si vous mettez l'appareil sous tension sans solliciter aucune commande pendant 5 secondes après l'achèvement de toutes les connexions

Pour désactiver le mode DEMO

En mode DEMO, pressez et maintenez DISP enfoncé pendant plus de 2 secondes

Pour revenir en mode DEMO, pressez et maintenez à nouveau DISP enfoncé pendant plus de 2 secondes

PORTUGUÊS

Modo DEMO (demonstração)

O aparelho tem um modo extra de mostrador, que demonstra os mostradores dos seus modos de operação O aparelho muda automaticamente para o modo DEMO quando é desligado e não se toca em nenhum botão durante cinco segundos uma vez efectuadas todas as ligações

Para desactivar o modo DEMO

Durante o modo DEMO, pressione DISP por mais de dois segundos

Para reactivar o modo DEMO, pressione DISP por mais de dois segundos outra vez

PYCCKNÑ

Режми DEMO (демонстрации)

Аппарат имеет режми дополнительной индикации (DEMO), который демонстрирует индикации режмирв работы аппарата Аппарат переключениятся на режим DEMO автоматически, если Вы включите аппарат и оставите ero включенным в течение 5 секунд после завершения всех соединений

Для отключения режима DEMO

В режиме DEMO нажмите и держите DISP более 2 секунд Для восстановления режиа DEMO снова нажмите и держите DISP более 2 секунд

عربي

لالغاء وضع الاستعراض DEMO

تمتلك الوحدة وضع عرض إضافي هو وضع الاستعراض DEMO والذي يقوم باستعراض عروض أوضاع تشغيل الوحدة تقوم الوحدة بالتحويل إلى وضع الاستعراض DEMO تلقائيا إذا قمت بتشغيل الوحدة وتركها لمدة ٥ ثوان بعد إتمام كافة التوصيلات

لالغاء وضع الاستعراض

اثناء وضع الاستعراض DEMO، اضغط الرر DISP وابقه مضغوطا لاكثر من ثانيتين

لاستئناف وضع الاستعراض DEMO، اضغط الرر DISP وابقه مضغوطا لاكثر من ثانيتين مرة أخرى

中文

DEMO（示範）模式

本機裝載有一特殊顯示 (DEMO) 模式，可表明機器的各種操作模式的顯示。在連接好機器的一切接線之後，您如果打開機器電源而在 5 秒鐘內不做任何操作時，機器便將自動地切換為 DEMO 模式。

要解除 DEMO 模式時

可在 DEMO 模式中按住 DISP 2 秒鐘以上。

要恢復 DEMO 模式時，請再按住 DISP 2 秒以上。

中文

DEMO（示范）模式

本机装载有一特殊显示 (DEMO) 模式，可表明机器的各种操作模式的显示。在连接好机器的一切接线之后，您如果打开机器电源而在 5 秒钟内不做任何操作时，机器便将自动地切换为 DEMO 模式。

要解除 DEMO 模式时

可在 DEMO 模式中按住 DISP 2 秒钟以上。

要恢复 DEMO 模式时，请再按住 DISP 2 秒以上。

aiwa

Notes on CD-R/CD-RW discs

- On this unit, in addition to an audio CD, you can play your original CD-R or CD-RW that contains audio titles
- However, depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R/CD-RW disc itself, some CD-Rs or CD-RWs cannot be played on this unit
- DO NOT stick paper or tape, etc onto the label side or the recording side of any CD-R/CD-RW, as it may cause a malfunction

Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

- En este aparato, además de un disco compacto de audio, se pueden reproducir sus CD-R o CD-RW originales que incluyen títulos de audio
- Sin embargo, según las condiciones del equipo de grabación o el disco CD-R/CD-RW en sí, algunos CD-R o CD-RW no pueden reproducirse en este aparato
- NO peque papel o cinta, etc en el lado de etiqueta o lado de grabación de cualquier CD-R/CD-RW ya que puede provocar un mal funcionamiento

Remarques sur les disques CD-R/CD-RW

- Sur cet appareil, outre les CD audio, vous pouvez lire des CD-R ou CD-RW originaux contenant des titres audio
- Mais selon l'état de l'appareil d'enregistrement ou du CD-R/CD-RW lui-même, certains CD-R ou CD-RW ne sont pas lisibles sur cet appareil
- NE collez PAS d'autocollant ou ruban adhésif etc sur la face portant l'étiquette ou la face d'enregistrement d'un CD-R/CD-RW, cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement

Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Nesta unidade, além de CDs de áudio, você pode reproduzir seus próprios CD-R ou CD-RW que contenham títulos de áudio
- Contudo, dependendo das condições do equipamento de gravação ou do próprio disco CD-R/CD-RW, alguns CD-Rs ou CD-RWs não poderão ser reproduzidos nesta unidade
- NÃO cole papel ou fita adesiva, etc no lado da etiqueta ou no lado de gravação de qualquer CD-R/CD-RW, pois há risco de mau funcionamento

8A-KC7-907-01
991124ATM-OX
Printed in Indonesia

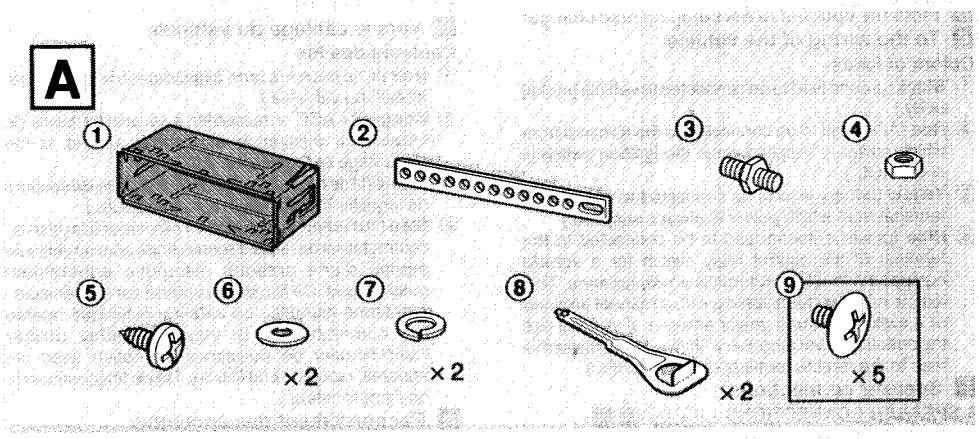
aiwa

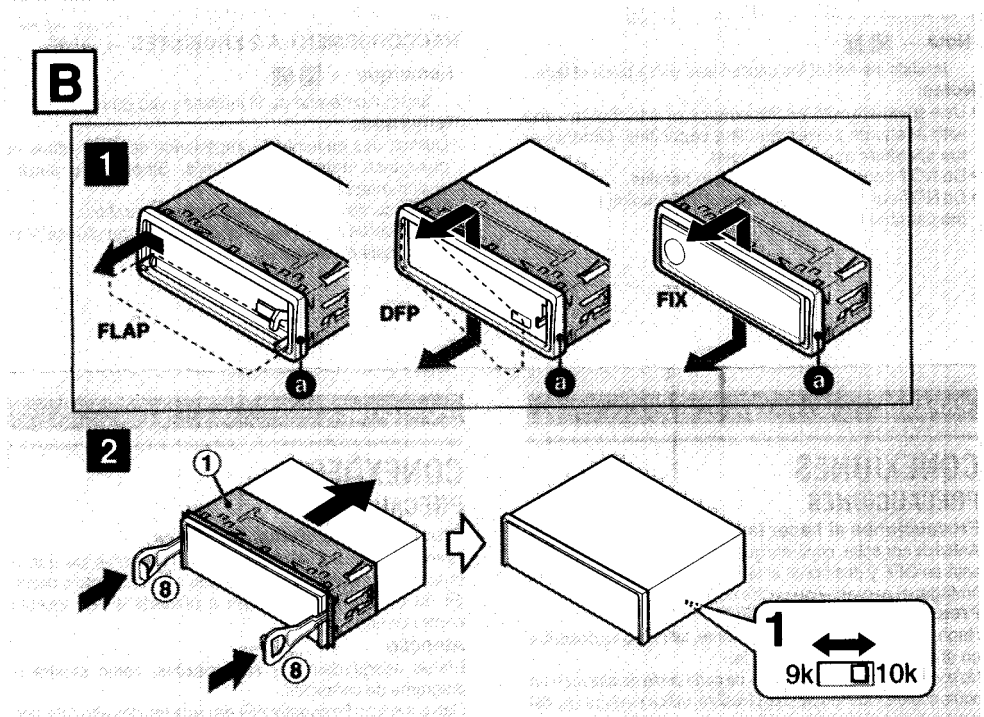
INSTALLATION AND CONNECTIONS
INSTALACION Y CONEXIONES
INSTALLATION ET CONNEXIONS
INSTALAÇÕES E LIGAGÕES

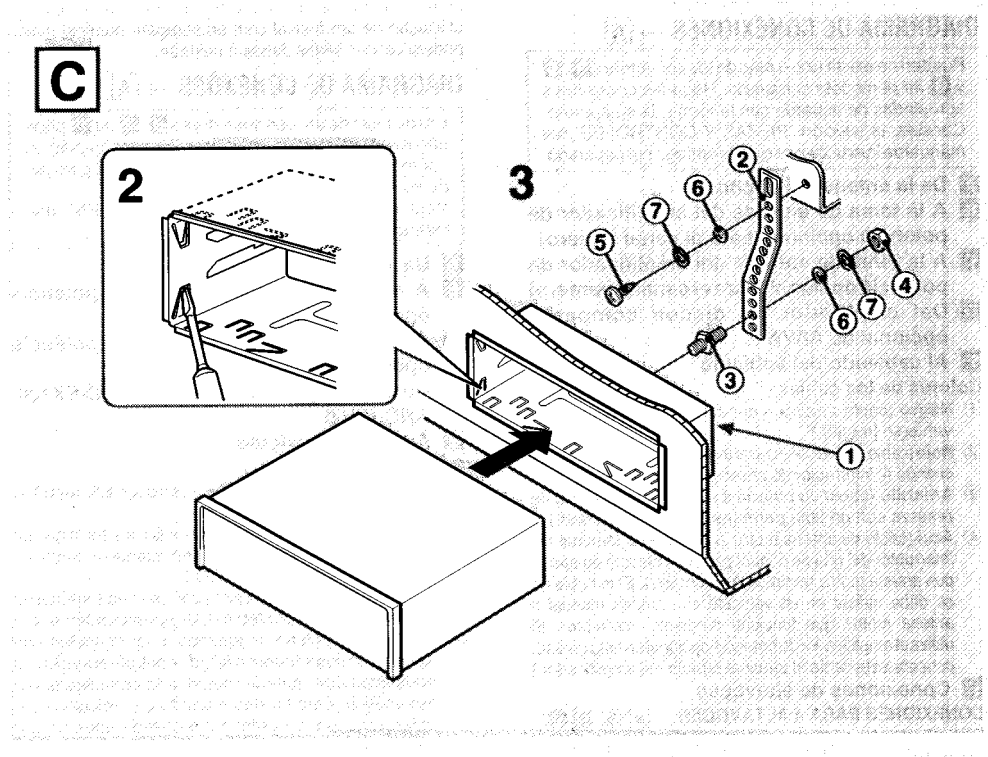
YU/YL

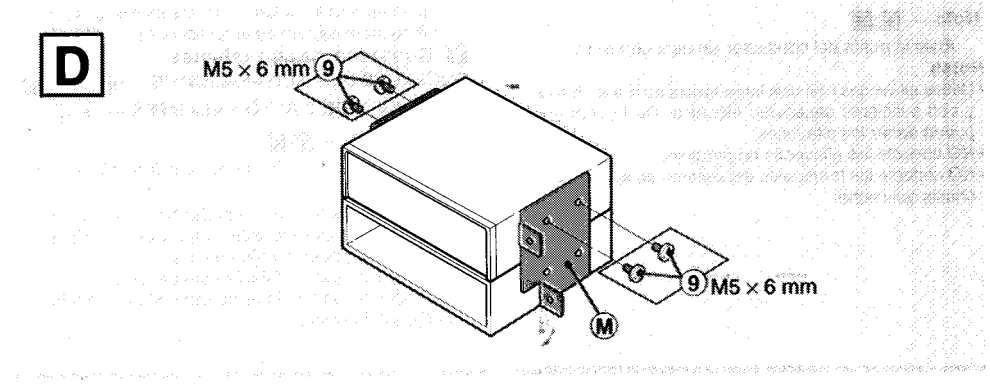
8A-KC6-902-01
000229ATM-OX
Printed in Indonesia

AIWA CO.,LTD.









ENGLISH

SUPPLIED MOUNTING HARDWARE FOR INSTALLATION → A

INSTALLATIONS

The installation scenario described in this manual assumes that you have a typical car If your specific car requires any adjustments or modifications, consult your nearest AIWA car audio dealer

PRECAUTIONS

- This unit is designed for negative-ground, 12-V DC operation only
- Before starting installation, make sure the ignition switch is set to OFF and disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short-circuiting
- Install the unit where it will not hamper the operation of the vehicle
- Install the unit where it will not injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperatures caused by direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration
- Use only the supplied mounting hardware, for a safe and secure installation

PREINSTALLATIONS → B

If there is installation hardware for another receiver already in the dashboard, it must be removed

Before installing the unit in the dashbard

Remove the trim plate from the unit → 1

- **FLAP-type model** Remove the trim plate ⓐ by pushing the side of the plate in the direction of the arrow
- **DFP-/FIX-type model** Remove the trim plate ⓐ by pushing the upper and lower parts of the plate in the direction of the arrow

Remove the installation sleeve → 2

Insert the levers ⑧ along each groove on both sides of the unit to unlock the installation sleeve ① and pull the sleeve to detach it from the unit

9k/10k switch (located on the bottom of the unit)

See the section "SPECIFICATIONS" of the separate Operating Instructions (set to 10k at the factory)

BASIC INSTALLATIONS → C

Installation in the dashboard

Note that the Installation shown is a typical example For some car types you may need to make adjustments or modifications to install the unit If your car is of such type, consult your nearest AIWA car audio dealer

Mounting-angle adjustment

The mounting angle should be 30 degrees or less from horizontal

Caution on installation without using the sleeve → D

Be sure to use the supplied screws ⑨ shown in A to attach the mounting brackets Ⓜ (not supplied)

FRANÇAIS

MATERIEL DE MONTAGE FOURNI POUR L'INSTALLATION → A

INSTALLATION

Le scénario d'installation indiqué dans ce manuel présuppose une voiture typique Si votre voiture exige un ajustement ou une modification, consultez le revendeur de chaîne audio automobile AIWA le plus proche

PRECAUTION

- Cet appareil est conçu uniquement pour le fonctionnement sur courant continu 12 V, masse négative
- Avant de commencer l'installation, vérifiez que le commutateur d'allumage est réglé à OFF et déconnectez le prise de masse de la batterie auto pour éviter tout court-circuit
- Installez l'appareil à un endroit où il ne gênera pas le fonctionnement de la voiture
- Installez l'appareil à un endroit où il ne blessera pas le passager, en cas d'arrêt brutal, par exemple un arrêt d'urgence
- Evitez d'installer l'appareil à un endroit en plein soleil ou sous l'air chaud du chauffage, où il sera soumis à des températures élevées, ou bien à un endroit où il sera soumis à une poussière, de la saleté ou de fortes vibrations
- Utilisez seulement le matériel de montage fourni pour assurer une installation sûre et solide

PREPARATIFS POUR L'INSTALLATION → B

S'il y a déjà du matériel de montage pour un autre récepteur dans le tableau de bord, il doit être retiré

Avant d'installer l'appareil dans le tableau de bord

Retirez la plaque d'ajustement de l'appareil → 1

- **Modèle de type FLAP** Retirez la plaque d'ajustement ⓐ en poussant le côté de la plaque dans le sens de la flèche
- **Modèle de type DFP-FIX** Retirez la plaque d'ajustement ⓐ en poussant les parties haut et bas de la plaque dans le sens de la flèche

Retirez le manchon d'installation → 2

Insérez les leviers ⑧ le long de chaque cannelure sur les deux côtés de l'appareil pour débloquer le manchon d'installation ①, puis tirez sur le manchon pour le détacher de l'appareil

Commutateur 9k/10k (situé sur le dessous de l'appareil)

Voir la section "SPECIFICATIONS" du mode d'emploi séparé (réglé à 10k à l'usine)

INSTALLATION DE BASE → C

Installation dans le tableau de bord

Pour certains types de voiture, il faudra peut-être faire des ajustements ou modifications pour installer l'appareil Si c'est le cas pour votre voiture, consultez le revendeur de chaînes audio automobiles AIWA le plus proche

Ajustement de l'angle de montage

L'angle de montage doit être de 30 ou moins de l'horizontale

Précaution pour l'installation sans manchon → D

Utilisez les vis fournies ⑨ indiquées dans A pour attacher les fixations de montage Ⓜ (non fournies)

ESPAÑOL

ACCESORIOS DE MONTAJE SUMINISTRADOS PARA LA INSTALACION → A

INSTALACION

La instalación descrita a lo largo de este manual presupone que tiene un coche normal Si su coche requiere ajustes o modificaciones, consulte con su concesionario de audio para coches de AIWA más cercano

PRECAUCIONES

- Este aparato fue diseñado para una conexión a tierra negativa y funciona con una CC de 12 V
- Antes de empezar la instalación, compruebe que el interruptor de encendido está en OFF y desconecte el terminal a tierra de la batería de coche para evitar que se produzca un cortocircuito
- Instalè el aparato donde no moleste el funcionamiento del vehículo
- Instale el aparato en un lugar donde no provoque heridas a los pasajeros por un frenado repentino, como en el caso de un frenado de emergencia
- Evite instalar el aparato donde quede expuesto a altas temperaturas provocadas por los rayos directos del sol o el aire caliente de la calefacción o donde pueda estar expuesto al polvo, suciedad o vibraciones excesivas
- Utilice sólo los accesorios de montaje suministrados, para una instalación firme y segura

INSTALACION PREVIA → B

Si ya se han instalado accesorios para instalación de otro aparato en el tablero, deberá desmontarlos

Antes de instalar el aparato en el cubretablero

Desmonte la placa de adorno del aparato → 1

- **Modelo de tipo FLAP** Desmonte la placa de adorno ⓐ empujando el lado de la placa en el sentido de la flecha
- **Modelo de tipo DFP-/FIX** Desmonte la placa de adorno ⓐ empujando las partes superior e inferior de la placa en el sentido de la flecha

Desmonte el manguito de instalación → 2

Inserte las palancas ⑧ a lo largo de cada ranura en ambos lados del aparato para destrabar el manguito de instalación ① y tire del manguito para desmontarlo de la del aparato

Interruptor de 9k/10k (en la parte inferior del aparato)

Consulte la sección "ESPECIFICACIONES" del manual de instrucciones que se entrega por separado (ajuste a 10k en la fábrica)

INSTALACION BASICA → C

Instalación en el tablero

Tenga en cuenta que la instalación que se describe es a modo de ejemplo Para algunos modelos de coche, puede ser necesario hacer ajustes o modificaciones para instalar el aparato Si su coche es de este tipo, consulte con su concesionario de audio para coches de AIWA más cercano

Ajuste del ángulo de montaje

El ángulo de montaje debe ser de 30 grados o menos de la horizontal

Precauciones sobre la instalación sin utilizar el manguito → D

Se deben utilizar siempre los tornillos suministrados ⑨ que aparecen en A, para instalar las ménsulas de montaje Ⓜ (no suministradas)

PORTUGUÊS

COMPONENTES DE MONTAGEM FORNECIDOS PARA INSTALAÇÃO → A

INSTALAÇÃO

A instalação da forma como é descrita neste manual aplica-se aos veículos mais comuns Se seu veículo exigir particularmente quaisquer ajustes ou modificações, consulte o revendedor de som automotivo AIWA de sua região

PRECAUÇÕES

- Este aparelho foi projetado para funcionar somente em corrente contínua de 12 volts com terra negativo
- Antes da instalação, certifique-se de que a chave de ignição do veículo esteja desligada e desconecte o borne de terra da bateria do veículo para evitar curto-circuito
- Instale a unidade em lugar onde ela não venha a prejudicar a condução do veículo
- Instale o aparelho em lugar onde o mesmo não venha a representar risco de ferimento dos passageiros em caso de parada repentina, como por exemplo numa freada de emergência
- Evite instalar o aparelho em lugar onde o mesmo fique exposto a luz solar direta ou a ar quente gerado por aquecedor Evite também locais onde o aparelho fique exposto a poeira, sujeira ou vibração excessiva
- Utilize somente os componentes de montagem fornecidos para assegurar uma instalação segura e confiável

PRÉ-INSTALAÇÃO → B

Se já houver ferragem de instalação para outro receptor no painel de instrumentos, ela deverá ser removida

Antes de instalar a unidade no painel de instrumentos

Remoção da moldura da unidade → 1

- **Modelo tipo FLAP** Remova a moldura ⓐ, pressionando o lado da moldura na direção da seta
- **Modelo tipo DFP/FIX** Remova ⓐ moldura a, pressionando as partes superior e inferior da moldura na direção da seta

Remoção da luva de instalação → 2

Introduza as alavancas ⑧ ao longo de cada ranhura nos dois lados da unidade para destravar a luva de instalação ① e puxe a luva para separá-la da unidade

Chave 9k/10k (localizada na base da unidade)

Veja a seção "ESPECIFICAÇÕES" nas instruções de uso independentes (ajustada a 10k na fábrica)

INSTALAÇÃO BÁSICA → C

Instalação no painel de instrumentos

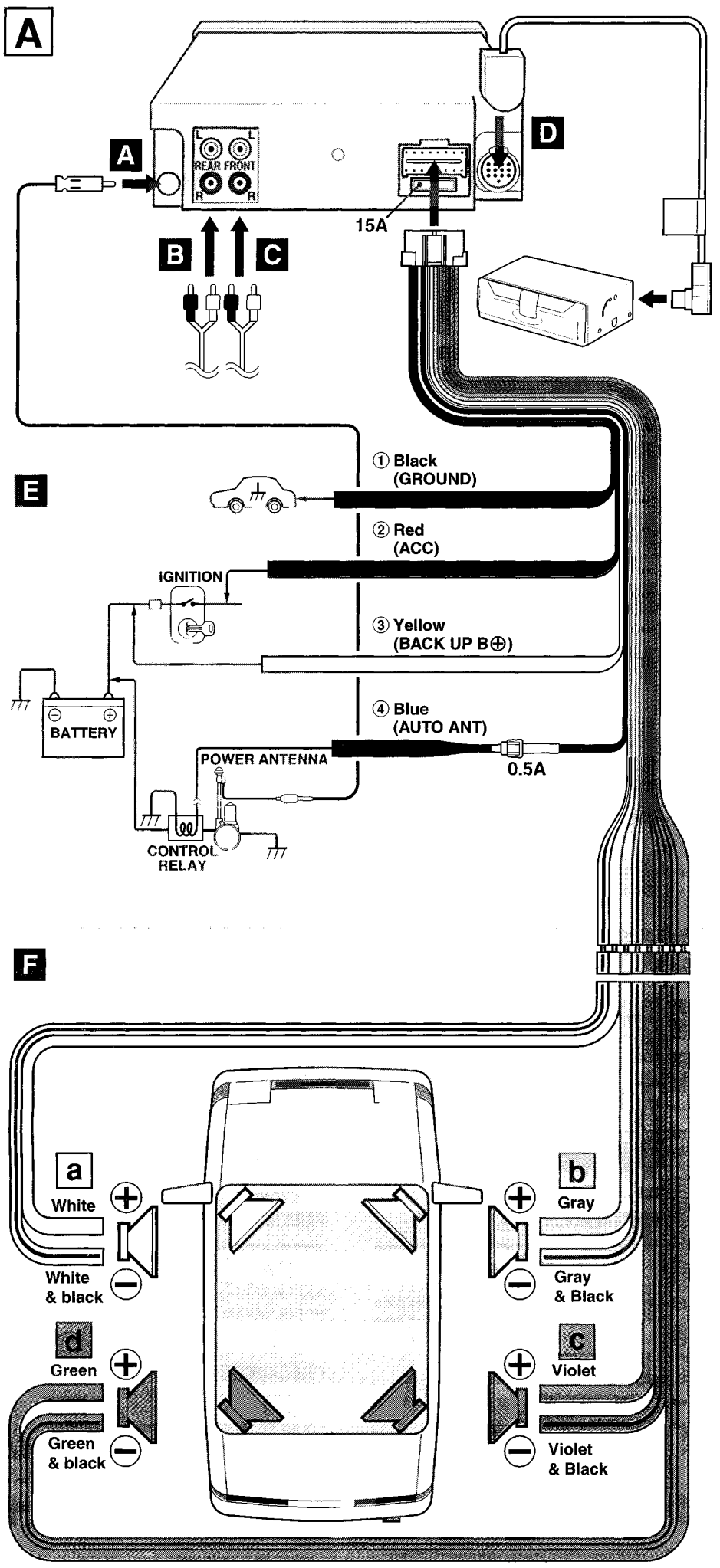
Note que a instalação aqui mostrada é a mais comum Para alguns tipos de veículos, talvez seja necessário fazer ajustes ou modificações para instalar a unidade Se seu carro for de um destes tipos, consulte o revendedor de som automotivo AIWA de sua região

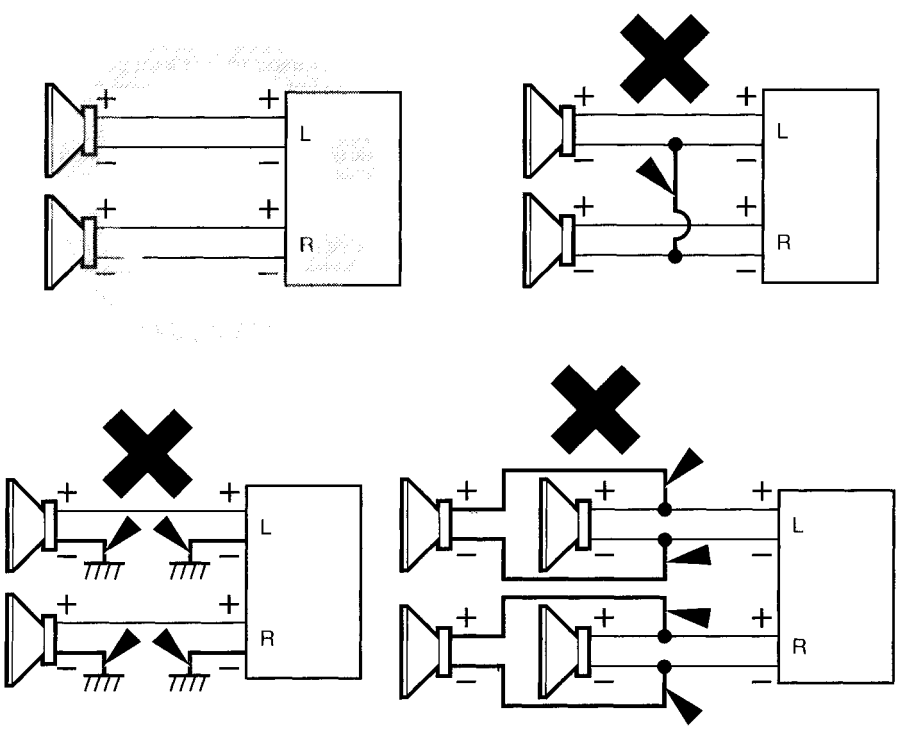
Ajuste do ângulo de montagem

O ângulo de montagem deve ser de 30 graus ou menos em relação à base horizontal

Precaução sobre a instalação sem o uso da luva → D

Certifique-se de usar os parafusos fornecidos ⑨ que aparecem em A para fixar os suportes de montagem Ⓜ (não fornecidos)





ENGLISH

CONNECTIONS

PRECAUTIONS

Precaution on making connections

Before connecting, make sure that the ignition switch is set to OFF, and remove the ⊖ terminal of the battery to protect the unit and your car from damage

Caution

Make the connections correctly, as illustrated in the connection diagram

Do not connect the negative ⊖ cord of each speaker wire to a common point When replacing the fuse, be sure to use a fuse of the same rated amperage Use of a fuse of a higher rating may cause serious damage to the unit

CONNECTION DIAGRAM → A

One or more of the connectors B, C, and D may not exist on the model you purchased Make the appropriate connection or connections according to the configuration of your unit

See the section "PARTS AND CONTROLS" of the separate Operating Instructions

A From the car antenna

B To the input jack of the optional power amplifier (for the rear channel)

C To the input jack of the optional power amplifier (for the front channel)

D From the optional AIWA compact disc changer

E To the wiring of the vehicle

Colors of leads

① **Black** (ground lead to be connected to vehicle [metal] body)

② **Red** (ACC lead to be connected to the terminal from which power is supplied when the ignition switch is set to ACC)

③ **Yellow** (battery lead to be connected to the backup terminal from which power is always supplied)

④ **Blue** (power antenna lead to be connected to the terminal of the control relay switch for a vehicle equipped with a fully automatic power antenna This lead is not used for a vehicle with a manual antenna or a switch-operated power antenna If you will use the optional power amplifier with the unit, connect this lead to the remote terminal of the amplifier)

F Speaker connections

4-SPEAKER CONNECTIONS → a b c d

2-SPEAKER CONNECTIONS → a b

Note → c d

Insulate the end of the unused lead with a piece of tape

Notes

- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms and with adequate power-handling capacities Otherwise, the speakers may be damaged
- Do NOT connect the speakers in parallel
- Do NOT connect the terminals of the speaker system to the car chassis

FRANÇAIS

CONNEXIONS

PRECAUTIONS

Précautions pour les connexions

Avant le raccordement, vérifiez que la clé d'allumage est sur OFF, et débranchez la prise ⊖ de la batterie pour protéger l'appareil et votre voiture des dommages

Attention

Effectuez les connexions correctement, comme indiqué sur le diagramme de connexion

Ne raccordez pas le cordon négatif ⊖ de chaque fil de haut-parleur à un point commun Au remplacement du fusible, utilisez un fusible à ampérage nominal identique L'emploi d'un fusible à ampérage plus élevé peut sérieusement endommager l'appareil

DIAGRAMME DE CONNEXION → A

Un ou plusieurs des connecteurs B, C, et D peuvent ne pas exister sur le modèle que vous avez acheté Effectuez la ou les connexions adaptées conformément à la configuration de votre appareil Consultez la section "ORGANES ET COMMANDES" du mode d'emploi séparé

A De l'antenne du véhicule

B A la prise d'entrée de l'amplificateur de puissance en option (pour le canal arrière)

C A la prise d'entrée de l'amplificateur de puissance en option (pour le canal avant)

D Du changeur de disque compact AIWA en option

E Vers le câblage du véhicule

Couleurs des fils

① **Noir** (fil de mise à la terre à raccorder à la carrosserie [métal] du véhicule)

② **Rouge** (fil ACC à raccorder à la prise à partir de laquelle la puissance est fournie quand la clé d'allumage est réglée sur ACC)

③ **Jaune** (fil de batterie à raccorder à la prise de secours de laquelle l'alimentation se fait toujours)

④ **Bleu** (fil d'antenne électrique à raccorder à la prise du commutateur de relais de commande pour un véhicule équipé d'une antenne électrique entièrement automatique Ce fil n'est pas utilisé sur les véhicules à antenne manuelle ou antenne électrique opérée par commutateur Si vous souhaitez utiliser l'amplificateur de puissance en option avec cet appareil, raccordez ce fil à la prise de télécommande de l'amplificateur)

F Raccordement des enceintes

RACCORDEMENT A 4 ENCEINTES → a b c d

RACCORDEMENT A 2 ENCEINTES → a b

Remarque → c d

Isoler l'extrémité du fil inutilisé avec du ruban

Remarques

- Utilisez des enceintes à impédance de 4 à 8 ohms et puissance nominale adéquate Sinon elles seront endommagées
- Ne raccordez PAS les enceintes en parallèle
- Ne raccordez PAS les prises du système d'enceintes au châssis de la voiture

ESPAÑOL

CONEXIONES

PRECAUCIONES

Precauciones al hacer las conexiones

Antes de conectar, confirme que el interruptor de encendido está en OFF y desmonte el terminal ⊖ de la batería para proteger el aparato y su coche contra daños

Precaución

Haga las conexiones correctamente, tal como se describe en el diagrama de conexiones

No conecte el cable negativo ⊖ de cada cable de altavoz a un punto comun Cuando cambie el fusible, utilice siempre uno del mismo amperaje nominal El uso de un fusible de mayor régimen puede provocar daños importantes en el aparato

DIAGRAMA DE CONEXIONES → A

Pueden no existir uno o más de los conectores B, C y D en el modelo comprado Haga las conexiones apropiadas de acuerdo con la forma de su aparato Consulte la sección "PIEZAS Y CONTROLES" del manual de instrucciones que se entrega por separado

A De la antena del coche

B A la toma de entrada del amplificador de potencia opcional (para el canal trasero)

C A la toma de entrada del amplificador de potencia opcional (para el canal delantero)

D Del cambiador de discos compacto opcional de AIWA

E Al cableado del vehículo

Colores de los cables

① **Negro** (cable a tierra a conectar a la carrocería del vehículo [metal])

② **Rojo** (cable ACC a conectar al terminal que recibe eléctrica cuando el interruptor de encendido está en ACC)

③ **Amarillo** (cable de batería a conectar al terminal de reserva con un flujo permanente de electricidad)

④ **Azul** (cable de antena motriz a conectar al terminal del interruptor del relé de control para un vehículo equipado con antena motriz totalmente automática Este cable no se debe utilizar en un vehículo con antena manual o antena motriz que funcione mediante interruptor Si utiliza el amplificador de potencia opcional en esta unidad conecte este cable al terminal remoto del amplificador)

F Conexiones de altavoces

CONEXIONES PARA 4 ALTAVOCES → a b c d

CONEXIONES PARA 2 ALTAVOCES → a b

Nota → c d

Aísle la punta del conductor sin usar con cinta

Notas

- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios y con suficiente capacidad eléctrica De lo contrario puede dañar los altavoces
- NO conecte los altavoces en paralelo
- NO conecte los terminales del sistema de altavoces al chasis del coche

PORTUGUÊS

CONEXÕES

PRECAUÇÕES

Precauções ao efetuar conexões

Antes de efetuar as conexões, certifique-se de que a chave de ignição esteja desligada e desconecte o borne ⊖ da bateria para proteger a unidade e seu veículo contra danos

Atenção

Efetue adequadamente as conexões, como mostra o diagrama de conexões

Não conecte o fio negativo ⊖ de cada um dos alto-falantes em nenhum ponto comum Ao trocar o fusível, certifique-se de usar um fusível com a mesma amperagem nominal A utilização de um fusível com amperagem nominal maior poderá causar sérios danos à unidade

DIAGRAMA DE CONEXÕES → A

Um ou mais de um dos conectores B, C ou D pode não existir no modelo adquirido Faça a conexão ou conexões apropriadas, de acordo com a configuração de sua unidade

Veja a seção "PARTES E CONTROLES" das instruções de uso independentes

A Da antena do veículo

B À entrada do amplificador de potência opcional (para o canal traseiro)

C À entrada do amplificador de potência opcional (para o canal frontal)

D Do CD changer opcional AIWA ADC-EX106, ADC-M100

E À fiação do veículo

Cor dos fios

① **Preto** (fio terra para conexão à carroceria de metal do veículo)

② **Vermelho** (fio ACC para conexão ao terminal de reserva que fornece eletricidade quando a chave de ignição está na posição ACC)

③ **Amarelo** (fio de bateria para conexão ao terminal de reserva que fornece eletricidade permanentemente)

④ **Azul** (fio de antena motorizada a ser conectado ao terminal do comutador do relé de controle em veículos equipados com antena motorizada completamente automática Este fio não é usado em veículos com antena manual ou antena motorizada operada por interruptor Se utilizar o amplificador de potência opcional com a unidade, conecte este fio ao terminal de controle remoto do amplificador)

F Conexões de alto-falantes

CONEXÕES DE 4 ALTO-FALANTES → a b c d

CONEXÕES DE 2 ALTO-FALANTES → a b

Observação → c d

Aplique fita isolante à extremidade do fio não utilizado

Observações

- Utilize alto-falantes com impedância de 4 a 8 ohms e com potência utilizável adequada Caso contrário, os alto-falantes poderão sofrer danos
- NÃO conecte os alto-falantes em paralelo
- NÃO conecte os terminais do sistema de alto-falantes ao chassi do veículo

PRODUCT REGISTRATION CARD

Complete the attached registration card and return today to receive these 3 important benefits:

- ***Confirm Your Warranty:*** Your prompt product registration confirms your right to the protection available under the terms and conditions of your Aiwa warranty.
- ***Protect Your Product:*** We will keep the model number and date of purchase of your new Aiwa product on file to help you refer to this information when necessary.
- ***Register Your Purchase:*** Thank you for purchasing our product. Filling out the attached card is the only way of ensuring that we contact you in the event of any product issues that may arise.

aiwa

Please **do not** send product or other correspondence to this address

244A

Please Place First-Class Stamp Here

aiwa

CAR AUDIO REGISTRATION DEPARTMENT
PO BOX 1559
DENVER CO 80201-1559

87-B50-055-01
980824A-D-3
Printed in Indonesia

For Technical Assistance or for further AIWA information, please call 1-800-BUY-AIWA. Visit us on the Internet at www.aiwa.com

AIWA AMERICA INC. ("AIWA") warrants to the original consumer purchaser that this product is free of defects in material and workmanship at the time of purchase.

WARRANTY PERIODS
During the applicable LABOR warranty period, AIWA will pay labor and service charges for the repair of defects or, at its option, will replace a defective product with a new or remanufactured equivalent product. During the applicable PARTS warranty period, AIWA will supply at no charge new or rebuilt replacement parts in exchange for defective parts. However, after the LABOR warranty period, all labor and service charges are your responsibility. Replacement parts are warranted for the remainder of the original PARTS warranty period.

The LABOR and PARTS warranty periods for your product are listed below. **All warranty periods commence with the purchase date.**

	LABOR	PARTS
CAR	1 year	1 year

WHO PERFORMS AIWA'S WARRANTY?
AIWA's warranty obligations must be performed by an AIWA Authorized Service Center. For the name of the AIWA Authorized Service Center nearest to you call toll free 1-800-289-2492 (1-800-BUY-AIWA).

WHAT YOU MUST DO
To obtain warranty performance, you must take the product, or deliver the product freight prepaid, to an AIWA Authorized Service Center. If shipped, the product must be packaged so that it is protected from possible shipping damage. You must pick up the product when warranty performance is completed or, if you choose, and the product was received by the Service Center during the LABOR warranty period, the repaired product will be returned to you freight prepaid. You must present to the Service Center, or include with your shipment, a dealer's bill of sale, or other original evidence, showing the date and place of purchase and describing the product purchased. Be sure to include your return address and daytime telephone number where you can be reached should the need arise.

WHAT THE WARRANTY DOES NOT COVER
This warranty does not cover (1) products purchased outside of the U.S.A., Puerto Rico or the U.S. Virgin Islands; (2) product set-up, adjustment of controls, repair of antenna systems outside the unit; (3) removal or reinstallation, batteries, carrying case, AC adapters and other accessories packaged with the product; (4) defects occurring after purchase due to repair or service other than by an AIWA Authorized Service Center, product modification, accident, misuse, abuse, or negligence; or (5) reception problems caused by signal conditions, or cable or antenna systems outside the unit. This warranty will not apply if the serial number of the unit has been altered or removed.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED IN THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S EXCLUSIVE WARRANTY REMEDY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION OF THE APPLICABLE PARTS WARRANTY PERIOD. IN NO EVENT SHALL AIWA BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THIS PRODUCT. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

PRODUCT REGISTRATION
Although not required for warranty coverage, we urge you to return the attached Product Registration Card. The Product Registration Card will provide us with valuable marketing data and will enable AIWA to contact you should it ever be required.

IF YOU NEED HELP· Your AIWA Authorized Service Center should answer all of your warranty questions, or write to the AIWA Product Services Department, AIWA America, Inc., 800 Corporate Drive, Mahwah, New Jersey 07430-2048.

(PLEASE CUT ALONG DOTTED LINE AND KEEP THIS PORTION FOR YOUR RECORDS)

IMPORTANT! Please fill out and return within the next 10 days!

aiwa

244A

1 1. ☐ Mr. 2. ☐ Mrs. 3. ☐ Ms. 4. ☐ Miss

First Name: Initial: Last Name:

Address: (Number and Street) Apt #:

City: State: Zip Code:

2 E-Mail Address: (Example: kaimathi@aol.com)

3 Phone #:

4 Date of Purchase: Month Day Year

5 Model Purchased: (EXAMPLE: CT-X927M)

6 Serial Number:

7 Purchase Price: $ .00 (EXCLUDING TAX)

8 Store Name:

9 Is this: (Check all that apply)
1. ☐ A first time purchase of this product type?
2. ☐ A replacement purchase of this product type?
3. ☐ An additional purchase of this product type?
4. ☐ A gift for you or someone else?

10 What three (3) factors most influenced your purchase of this Aiwa product?
1. ☐ Size
2. ☐ Special Features
3. ☐ Price/Value
4. ☐ Quality
5. ☐ Aiwa Reputation
6. ☐ Magazine/Newspaper Article
7 ☐ Previous Aiwa Experience
8. ☐ Friend/Relative Recommendation
9. ☐ Salesperson Recommendation
10. ☐ Other_____

11 What other brands did you consider?

1. ☐ Alpine	8. ☐ Kenwood
2. ☐ Audiovox	9. ☐ Panasonic
3. ☐ Blaupunkt	10. ☐ Pioneer
4. ☐ Clarion	11. ☐ Rockford-Fosgate
5. ☐ Eclipse	12. ☐ Sony
6. ☐ Jensen	13. ☐ Other_____
7 ☐ JVC	14. ☐ None

12 Do you own a personal computer?
1. ☐ Yes 2. ☐ No

13 Which of the following products do you own or plan to purchase?

	Own	Plan to Buy
1. CD/MD Changer	1. ☐	2. ☐
2. Front Speakers	1. ☐	2. ☐
3. Rear Speakers	1. ☐	2. ☐
4. Amp	1. ☐	2. ☐
5. Subwoofer	1. ☐	2. ☐
6. Equalizer	1. ☐	2. ☐
7 Headphones	1. ☐	2. ☐
8. Portable CD Player	1. ☐	2. ☐
9. Portable Cassette Player	1. ☐	2. ☐
10. None	1. ☐	2. ☐

14 Date of Your birth: Month Day Year

15 Marital Status: 1. ☐ Married 2. ☐ Single

16 For your primary residence, do you:
1. ☐ Own? 2. ☐ Rent?

17 Education (Check which category applies):
1. ☐ High School 3. ☐ Completed College
2. ☐ Some College 4. ☐ Graduate School

18 Which best describes your family income?
1. ☐ Under $15,000 5. ☐ $50,000-$74,999
2. ☐ $15,000-$24,999 6. ☐ $75,000-$99,999
3. ☐ $25,000-$34,999 7. ☐ $100,000-$149,999
4. ☐ $35,000-$49,999 8. ☐ Over $150,000

19 Including yourself, what is the total number of people living in your household?

(EXAMPLES: 01, 02, 03, 04.....)

20 NOT including yourself, what are the AGES of any other people living in your household?

	Age (in years)
Male:	
Female:	

21 In the last six (6) months have you or your spouse:
1. ☐ Purchased clothes through the mail?
2. ☐ Purchased gifts through the mail?
3. ☐ Worked in your garden?
4. ☐ Traveled on vacation?
5. ☐ Purchased a PC or PC software?
6. ☐ Purchased two or more books?
7 ☐ Purchased cassettes/CDs?
8. ☐ Donated to wildlife/environmental causes?
9. ☐ Donated to charities?

Thank you for filling out this questionnaire. Your answers are important to us. Please check here [ ] if you would prefer not to participate in additional market research for Aiwa or obtain information on new and interesting opportunities from other companies.

aiwa

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

OPERATING INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI

CDC-MP3 YU

STEREO CAR CD RECEIVER
RADIO-CD ESTEREOFONICO PARA AUTOMOVIL

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS

OWNER'S RECORD

For your convenience, record the model number and serial number (you will find them on the right side of your set) in the space provided below. Please refer to them when you contact your AIWA dealer in case of difficulty.

Model No.	CDC-MP3
Serial No.	

Welcome

Thank you for your purchasing this AIWA product. To optimize the performance of this unit, please read through this manual carefully.

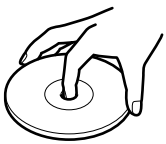
In addition to this operating instructions manual, be sure to refer to the separate installation and connections manuals as well.

PRECAUTIONS

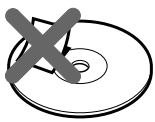
- This unit is designed to be operated on a 12-volt DC negative-ground electrical system only.
- To prevent short-circuiting, disconnect the negative car battery terminal until the unit has been mounted and connected completely.
- When replacing the fuse, be sure to use one whose amperage rating is identical. Use of a fuse of higher amperage may cause serious damage to the unit.
- Do NOT attempt to disassemble this unit. Laser rays from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other foreign objects do not get inside the unit; they may cause malfunctioning, or a safety hazard such as electrical shock or exposure of laser rays.
- When your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- Keep the volume at such a level that you can hear outside warning sounds (horns, sirens, etc.).

Notes on CDs

- A defective or soiled CD inserted in the unit can cause sound to drop out during playback.
- Handle a CD by holding its inner and outer edges.



- Do NOT touch the surface of the unlabeled side of a CD.
- Do NOT stick paper or tape etc. onto the surface.



- Do NOT expose the CD to direct sunlight or excessive heat.

- Clean the CD before playback. Wipe the CD from the center outward with a cleaning cloth.

- NEVER use solvents such as benzine or alcohol to clean a CD.
- Smaller 3-inch (8-cm) CDs cannot be played on this unit. And do not use an adaptor as it may cause a malfunction. NEVER insert a 3-inch (8-cm) CD or its adaptor. If inserted, it may not eject.
- Do NOT use irregularly shaped CDs (example: heart-shaped, octagonal ones). Doing so may result in a malfunction. NEVER insert an irregularly shaped CD. If inserted, it may not eject.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Modifications or adjustments to this product, which are not expressly approved by the manufacturer, may void the user's right or authority to operate this product.

TABLE OF CONTENTS

PARTS AND CONTROLS 3
DETACHING AND ATTACHING THE FRONT PANEL 4
SETTING THE CLOCK 5
RADIO OPERATION 5
PRESETTING STATIONS 6
MY INFORMATION SWITCH 8
CD PLAY 10
MP3 PLAY 11
SOUND ADJUSTMENTS 13
CD CHANGER PLAY 15
CONNECTING A PORTABLE CASSETTE/MD/MP3 PLAYER OR OTHER EQUIPMENT 16
SETTING THE BEEP TONE 17
SETTING THE CONTRAST CONTROL 17
DESCRIPTIONS OF MP3 18
STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT 19
TROUBLESHOOTING 22
MAINTENANCE 23
SPECIFICATIONS 23

DEMO (Demonstration) mode

The unit has an extra display mode (DEMO mode), which demonstrates the display of the operation modes of the unit. The unit switches to DEMO mode automatically if you turn the unit on and leave it as it is for 5 seconds after all the connections have been completed.

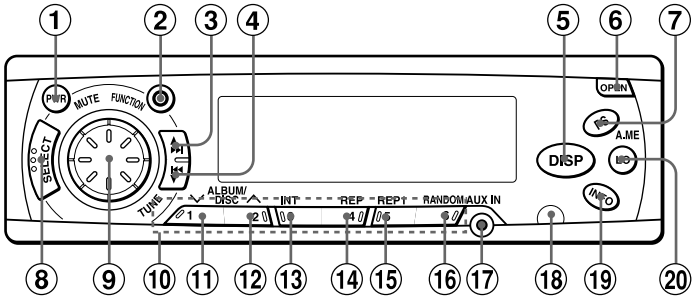
To cancel DEMO mode

During DEMO mode, press and hold DISP for more than 2 seconds.
To resume DEMO mode, press and hold DISP again for more than 2 seconds.

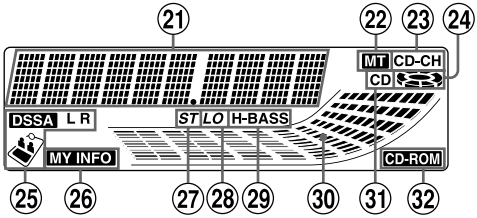
In addition to ordinary CDs, CD-Rs and CD-RWs can be read by this unit. However, NEVER use a CD-R or CD-RW that contains no data or data in the wrong format.
Depending on the conditions of the recording equipment, MP3 data stored on a CD-R or CD-RW may not be read.

PARTS AND CONTROLS

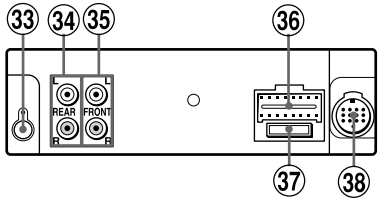
Front panel



Display window



Rear panel



Front panel

① **PWR (power on/off)/MUTE button**
② **FUNCTION button**
③ **TUNE ▲/▶▶I (forward skip) button**
④ **TUNE ▼/I◀◀ (back skip) button**
⑤ **DISP (display) button**
⑥ **OPEN button**
⑦ **A.ME (Auto Memory)/PS (Preset Scan) button**
⑧ **SELECT button**
⑨ **Jog Dial**
⑩ **Preset station buttons 1 – 6**
⑪ **ALBUM/DISC ﹀ button**
⑫ **ALBUM/DISC ﹀ button**
⑬ **INT (intro) button**
⑭ **REP (repeat) button***
⑮ **REP1 (repeat 1) button**
⑯ **RANDOM button**
⑰ **AUX IN jack (3.5-mm dia.)**
⑱ **Sensor for the remote control**
⑲ **INFO (My Information) button**
⑳ **LO (local) button**

Display window

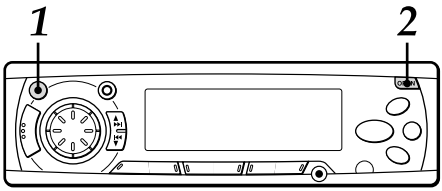
㉑ **Main display section**
㉒ **MT (mute) indicator**
㉓ **CD-CH (CD changer) indicator***
㉔ **CD operation indicator**
㉕ **DSSA (Drivers Sound Stage Adjustment) indicator**
㉖ **MY INFO (My Information) indicator**
㉗ **ST (stereo) indicator**
㉘ **LO (local) indicator**
㉙ **H-BASS (High BASS) indicator**
㉚ **Level indicator**
㉛ **CD indicator**
㉜ **CD-ROM indicator**

Rear panel

㉝ **Antenna jack**
㉞ **REAR preout jacks**
㉟ **FRONT preout jacks**
㊱ **Power supply/speaker connector**
㊲ **Fuse**
㊳ **CD changer connector**

*Usable only when an optional CD changer is connected.

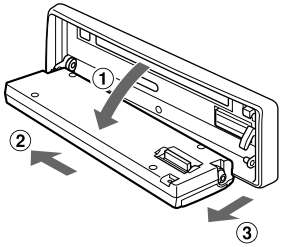
DETACHING AND ATTACHING THE FRONT PANEL



You can detach the front panel from the unit and carry it with you when you leave your car unattended.
When you carry the front panel out of your car, use the supplied carrying case.

1 **Press and hold PWR for more than 2 seconds to turn the unit off.**

2 **Press OPEN to open the front panel and pull it out as illustrated ① – ③.**

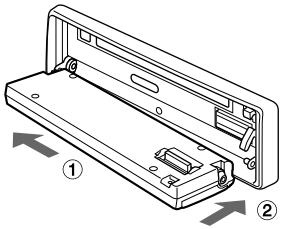


Notes

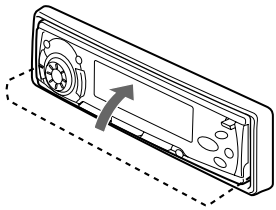
- When you leave the front panel open, do not put anything on the panel.
- When you carry the front panel in the carrying case, do not drop or apply mechanical shock to the panel, and never let the panel become wet.

Attaching the front panel

1 **Fit the lower side of the front panel to its hinge pegs as illustrated ① – ②.**



2 **Close the front panel.**

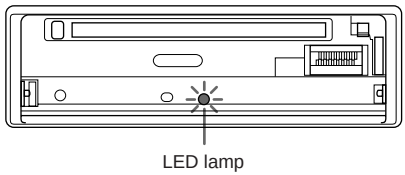


Notes

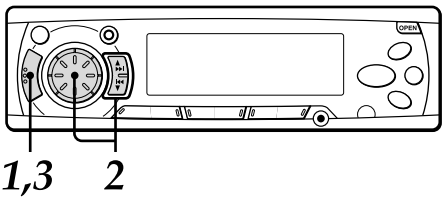
- Do not press OPEN by accident when you push the front panel to secure it in above procedure.
- Do not touch the connector on the reverse side of the front panel, as doing so may contaminate the connector and cause poor connection, resulting in a malfunction.

Security Lamp

When the front panel is detached, you can find an LED lamp on the front side of the unit. This lamp is designed to deter theft, and continues to flash when the front panel is detached. This unit is not equipped with any other security system, such as a security alarm, so there are limitations to its effectiveness.

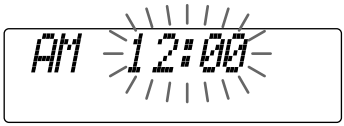


SETTING THE CLOCK



To turn the unit on
You can turn the unit on by pressing any button on the front panel except OPEN and the Jog Dial.

1 **With the unit on, press and hold SELECT for more than 2 seconds until the clock indication appears.**

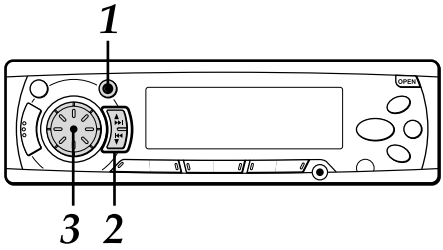


2 **Press TUNE ▲, then rotate the Jog Dial to set the hour.**
Press TUNE ▼, then rotate the Jog Dial to set the minute.
Rotate the Jog Dial clockwise to go forward.
Rotate the Jog Dial counterclockwise to go backward.

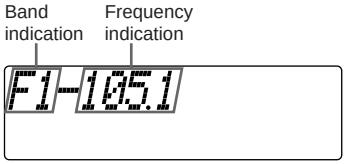
3 **Press SELECT.**
The clock starts working from 0 second.

To have the clock displayed when the unit is on
Press DISP. To return the unit to its former display, press DISP again.

RADIO OPERATION



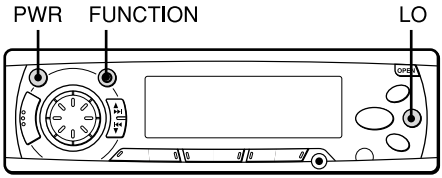
1 **Press FUNCTION repeatedly to select the band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2).**
The band indications appear cyclically in order.
- F1, F2 and F3 share the same frequency range.
- A1 and A2 share the same frequency range.



2 **Press (and hold for more than 2 seconds) either TUNE ▲ or TUNE ▼ to tune in the desired station.**
The unit starts scanning and tunes in a station automatically (seek tuning).
Press TUNE ▲ to increase and TUNE ▼ to decrease the frequency.
Press the button again to cancel seek tuning.
Repeat the procedure until the desired station is tuned in.

Note
If you press (for less than 0.5 second at a time) either TUNE ▲ or TUNE ▼, the frequency increases or decreases step by step.

3 **Adjust the volume with the Jog Dial.**



To turn the unit off

Press and hold PWR for more than 2 seconds. If you press this button for less than 2 seconds, it functions as MUTE.

Note

The unit turns on in the last mode selected when you turned off the unit.

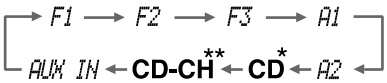
LO (local/DX) button

You can use Local mode when you wish to tune in only strong stations during seek tuning. In Radio mode, press LO to select Local mode. The "LO" indicator lights up.

- Press LO to cancel Local mode and switch to DX (distance) mode.
- The "ST" (stereo) indicator lights up when the tuned-in station is broadcasting in stereo and the reception is good.

FUNCTION button

Each time you press FUNCTION, the unit switches to one of the following modes, in cyclic order.

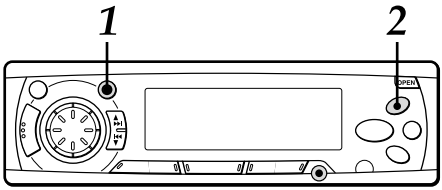


* CD Play mode (available while a CD is in the unit)

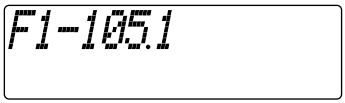
** CD Changer Play mode (available while the optional CD changer is connected)

PRESETTING STATIONS

To preset stations automatically (Auto Memory)



1 **Press FUNCTION repeatedly to select a desired band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2).**



2 **Press and hold A.ME/PS for more than 2 seconds to activate the automatic presetting function.**

The 6 strongest stations found will be stored in memory for preset station buttons 1 to 6 in order of their signal strength. The "A MEM" indication appears while the unit is in this mode.

Use this function to automatically preset up to 6 stations each for F1, F2, F3, A1 and A2 (up to a total of 30 stations).

- When the auto memory operation is completed, the preset stations are automatically tuned in for 5 seconds each in order.
- To stop the auto memory operation, press A.ME/PS again.

To check the preset stations (Preset Scan)

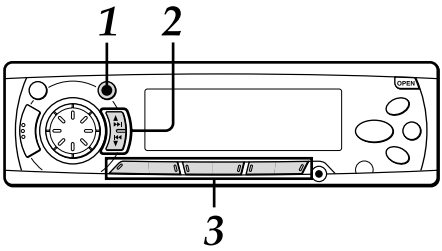
- If you wish to check the preset stations, press A.ME/PS for less than 2 seconds. The preset stations stored in memory will be tuned in for 5 seconds each in order.
- To stop this function, press A.ME/PS again or press any of the preset station buttons 1 to 6.

continued

PRESETTING STATIONS

To preset stations manually

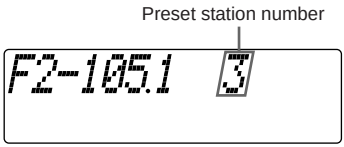
You can manually preset stations that have not been selected by an auto memory operation.



1 **Press FUNCTION repeatedly to select the band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2).**

2 **Tune in the station that you wish to preset with TUNE ▲ or TUNE ▼.**

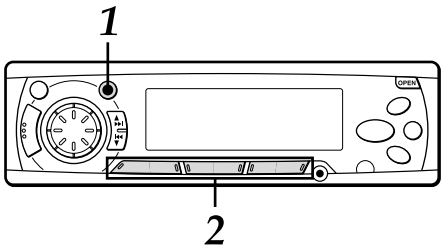
3 **Press and hold one of the preset station buttons 1 to 6 for approximately 2 seconds.**
While the station you are presetting is being registered in memory, the unit beeps.
The preset station number appears to the right of the frequency indication.



Repeat these procedures to preset up to 6 stations each for F1, F2, F3, A1 and A2.

- If you preset a station on a preset station button on which another station of the same band has already been preset, the previously preset station will be erased.

To tune in a preset station



1 **Press FUNCTION repeatedly to select a desired band from among F1 (FM1), F2 (FM2), F3 (FM3), A1 (AM1) and A2 (AM2).**

2 **Press the desired preset station button.**
The preset station number appears to the right of the frequency indication.

Active tuning reception control (ATRC)

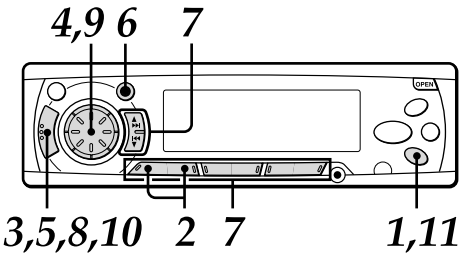
This unit automatically suppresses FM noise caused by varying signal strength resulting from movement of the car.

- The built-in automatic blending circuit mixes the left and right channel signals according to the strength of the reception. At the same time, the high-cut circuit activates to maintain sound quality.
- If the reception becomes even weaker, the unit automatically switches to Monaural mode to reduce noise.

MY INFORMATION SWITCH

You can timer-activate the radio for up to two daily radio programs. The unit turns on and off in Radio mode at the preset turn-on and turn-off times automatically.

Setting the timer

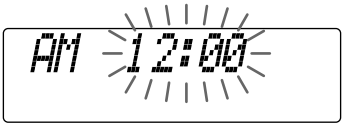


1 **With the unit off, press and hold INFO for more than 2 seconds.**
The "PROGRAM1" or "PROGRAM2" indication flashes in the display window.

The number for which no program is preset flashes.

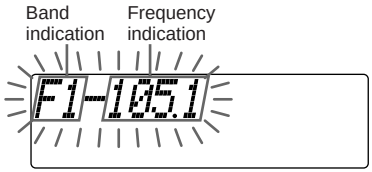
2 **Press either preset station button 1 or 2 to select program 1 or 2.**

3 **Press SELECT.**
The "ON TIME" indication flashes.
Press SELECT again.
The timer indication flashes.



4 **Set the time you wish the unit to turn on in Radio mode.**
Press TUNE ▲, then rotate the Jog Dial to set the hour.
Press TUNE ▼, then rotate the Jog Dial to set the minute.

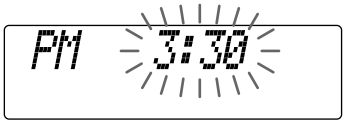
5 **Press SELECT.**
The "BAND SEL" indication flashes.
Press SELECT again.
The radio indication flashes.



6 **Press FUNCTION repeatedly to select the band.**

7 **Tune in the station that you wish to preset with TUNE ▲ or TUNE ▼ or one of the preset station buttons 1 to 6.**

8 **Press SELECT.**
The "OFF TIME" indication flashes.
Press SELECT again.
The timer indication flashes.



9 **Set the time you wish the unit to turn off.**
Press TUNE ▲, then rotate the Jog Dial to set the hour.
Press TUNE ▼, then rotate the Jog Dial to set the minute.

10 **Press SELECT.**
The clock indication appears.

11 **Press INFO.**
Your setting is stored in memory, and the unit turns off.

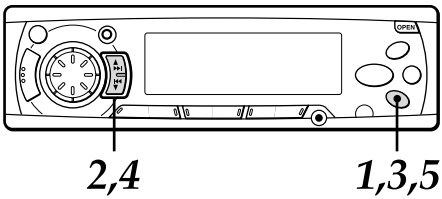
- If you preset another program, repeat all the steps from step 1.
- To cancel a timer setting in progress, press and hold PWR for more than 2 seconds.

continued

MY INFORMATION SWITCH

Activating the timer

You can activate the timer for program 1 and/or program 2.



1. **With the unit on, press INFO.**
   The “PRG1 ON” or “PRG1 OFF” indication (the current setting for program 1) appears.
2. **Press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the “PRG1 ON” indication flashes.**
3. **Press INFO.**
   The “PRG2 ON” or “PRG2 OFF” indication (the current setting for program 2) appears.
4. **Press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the “PRG2 ON” indication flashes.**
5. **Press INFO to activate the timer.**
   The “MY INFO” indicator lights up.

If you do not proceed to the next step within 5 seconds in steps 1 – 4, the display returns to the current source indication.

To cancel the timer

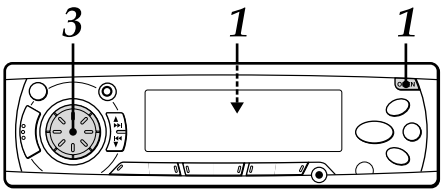
To cancel program 1, press INFO, then press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the “PRG1 OFF” indication flashes in step 2.
To cancel program 2, press INFO, then press TUNE ▲ or TUNE ▼ repeatedly until the “PRG2 OFF” indication flashes in step 4.

Notes

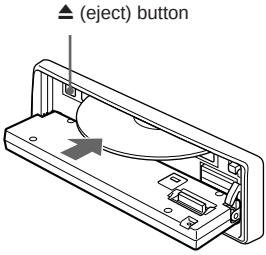
- When you preset two programs, be sure that they do not overlap.
- Even if the unit is in a mode other than Radio mode, the unit switches to Radio mode and tunes in the preset radio program at the preset time automatically. When the program is over, the unit returns to the former mode automatically.
- When this function is activated, TUNE ▲/▼, A.ME/PS, LO, INFO, and the preset number buttons do not work for tuning in stations.
- Even if the unit is turned off and on, or the front panel is detached and attached, this function is active until turn-off time.
- Even if you are listening to a radio program with this function, pressing FUNCTION switches the unit to another mode. If you switch modes with FUNCTION, the unit does not turn off at the turn-off time of the timer.

CD PLAY

You can play a CD, CD-R, or CD-RW by following the procedure below.

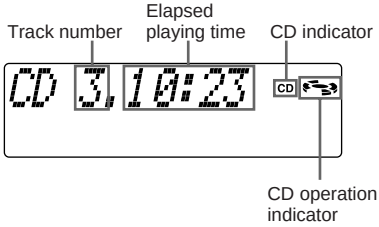


1 **Press OPEN to open the front panel, then insert a CD with the labeled side upward to start CD play.**



2 **Close the front panel.**

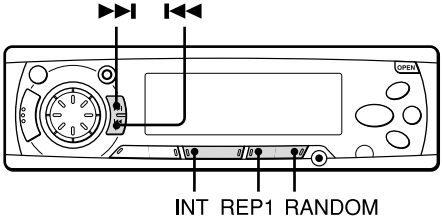
The track number and elapsed playing time will be displayed.



3 **Adjust the volume with the Jog Dial.**

Notes

- If a CD is already inserted, press FUNCTION repeatedly to select CD Play mode to start CD play.
- Be sure to close the front panel after inserting or ejecting a CD.



Button operations in CD Play mode

Press	To
⏏	Eject a CD.
⏭	Skip to the next track with a short press (for less than 0.5 second). Each extra press skips forward one extra track. To search forward rapidly, press and hold ⏭ until the desired part is played, then release it.
⏮	Restart the track currently in play with a short press (for less than 0.5 second). Each extra press skips backward one extra track. To search backward rapidly, press and hold ⏮ until the desired part is played, then release it.

Switching modes

When the unit is in a mode other than CD Play mode, inserting a CD switches the unit to CD Play mode automatically.

Notes

- Smaller 3-inch (8-cm) CDs cannot be played on this unit. And do not use an adaptor, as it may cause a malfunction.
- When you insert a CD, CD play starts with the first track on the CD. In other cases (when switching from the radio operation or turning on the unit), CD play starts at the point on the CD where it had stopped previously.
- When you insert a CD-R/CD-RW, it may take longer to start playing.
- A CD-R/CD-RW cannot be played if it contains no data or data in the wrong format, etc. In those cases, the indication “ERROR03” appears.

continued

Intro play

Press INT during CD play.
The “SCAN” indication lights up, and the first 10 seconds of all the tracks on the CD are played in order.

When the desired track is found, press INT again. The unit returns to normal CD play.

Repeat play

Press REP1 during CD play.
The “REPEAT 1” indication lights up, and the currently selected track is played repeatedly.

Press REP1 again to cancel Repeat play.

Note
If Repeat play is not activated, all the tracks on the CD are played repeatedly.

Random play

Press RANDOM during CD play.
The “RANDOM” indication lights up, and the tracks on the CD are played in random order.

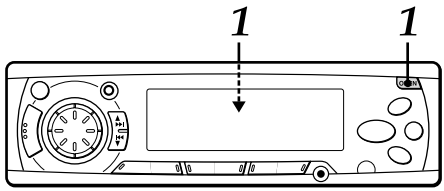
Press RANDOM again to cancel Random play.

Note
During Random play, even if ⏮ is pressed repeatedly, it won’t take you back to previous tracks, only to the beginning of the current track.

MP3 PLAY

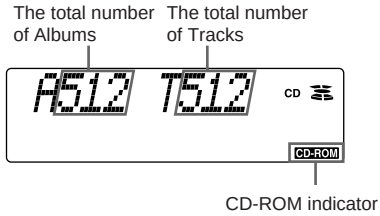
You can play MP3 files* written on CD-ROMs, CD-Rs, or CD-RWs by following the procedure below.

* In the following, “track” and “album” mean “MP3 file” and “folder” in PC terminology, respectively.

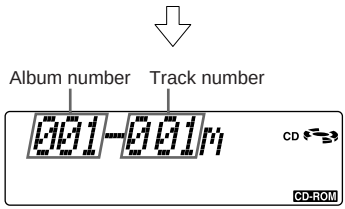


1 **Press OPEN to open the front panel, then insert a CD-ROM, CD-R, or CD-RW with the labeled side upward.**
The unit starts scanning the disc.

2 **Close the front panel.**
During scanning of the disc, “NOW READING” scrolls across the display.

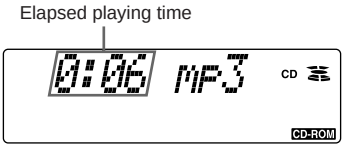


After scanning, the total number of albums and tracks appear on the display, then the unit automatically starts playing the disc from the first track of the first album.



Each time the track is changed, this display appears and remains for 5 seconds.

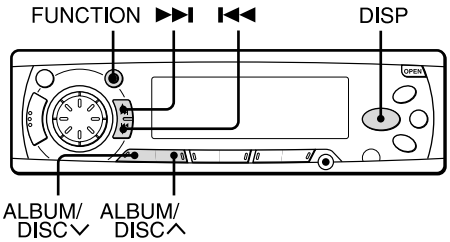
continued



After playing a track, the unit plays the next track of the same album.
After playing all the tracks of the album, the unit plays the first track of the next album.

Notes

- If a disc is already inserted, press FUNCTION repeatedly to select CD Play mode to start MP3 play.
- Be sure to close the front panel after inserting or ejecting a disc.



To skip tracks and albums

Press	To
▶▶I	Skip to the next track
I◀◀	Skip to the beginning of the current track or the previous track
ALBUM/DISC ∧	Skip to the next album
ALBUM/DISC ∨	Skip to the previous album

To switch modes

To switch to another mode, press FUNCTION.

Notes

- It may take 2 minutes or more to scan a disc, depending on the complexity of the folder tree. If scanning does not finish within 2 minutes, “CANCEL TO EJECT KEY” appears on the display. If you leave the unit as it is, it will start scanning again.
- If there are no tracks (MP3 files) on the disc, “NO MP3” appears.
- If you play the disc again after switching to another mode or turning off the unit, the unit will start playing the disc from the begining of the track previously played.
- The unit plays only tracks with the file extension “.mp3.” If there is a track other than an MP3 file and it has the “.mp3” extension, the unit will play the file for certain period of time, depending on the size of the file, but with no sound.

To change the display mode

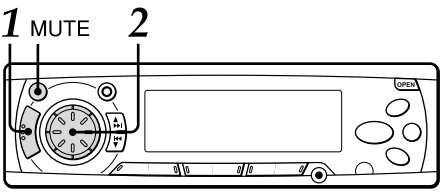
Press DISP repeatedly until your desired display appears.
Each time you press DISP, the display changes as follows:

↓
Clock
↓
Elapsed playing time
↓
Track number and filename
↓
Track name*
↓
Artist’s name*
↓
Album number and album name

*If there are no names on the track, “NONE” appears.

For details of MP3, see “DESCRIPTIONS OF MP3” on page 18.

SOUND ADJUSTMENTS



1 Press SELECT repeatedly to select the mode that you wish to adjust from: BASS, TRE (treble), BAL (balance), FAD (fader) and VOL (volume).
Each time you press SELECT, one of the following indicators appears, in cyclic order.

If you do not proceed with the following step 2 within 5 seconds, the selected mode is canceled, and the indication returns to the current source mode.

2 Rotate the Jog Dial to adjust the level.
Adjust each mode referring to the audio control indications in the display window.

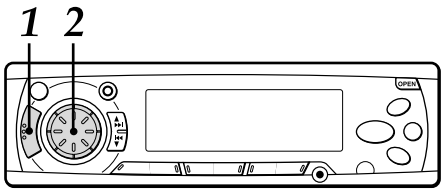
	Counterclockwise	Clockwise
BASS	Decreases the bass level	Increases the bass level
TRE	Decreases the treble level	Increases the treble level
BAL	Decreases the level of the right speaker(s)	Decreases the level of the left speaker(s)
FAD	Decreases the level of the front speakers	Decreases the level of the rear speakers
VOL	Decreases the volume level	Increases the volume level

Without selecting any mode with SELECT, only the volume level can be adjusted by rotating the Jog Dial.

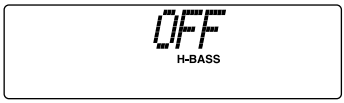
MUTE button
Press this button to temporarily lower the volume. Press it again to restore the previous volume. The "MT" indicator flashes while the mute function is active.

H-BASS (High BASS)

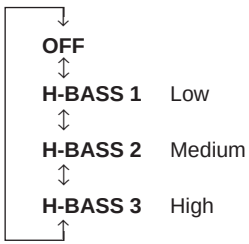
You can enjoy music with strong bass sound.



1 Press SELECT repeatedly to select H-BASS (High BASS) mode.



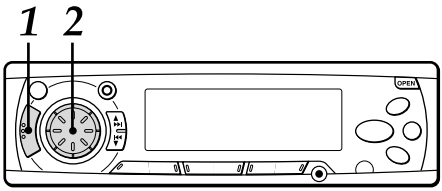
2 Rotate the Jog Dial to select the bass sound level.
The bass sound level changes as follows.



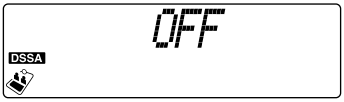
When H-BASS is activated, the "H-BASS" indicator lights up.

DSSA (Drivers Sound Stage Adjustment)

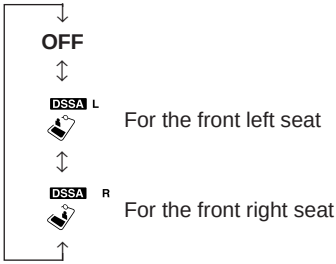
You can adjust the sound stage and tone balance to best serve a particular seat in the car.



1 Press SELECT repeatedly to select DSSA (Drivers Sound Stage Adjustment) mode.



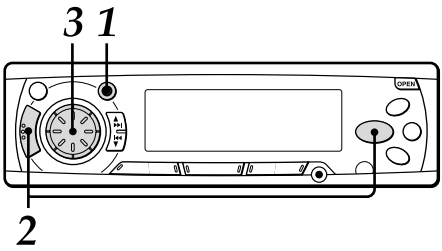
2 Rotate the Jog Dial to select the position of sound stage.
Sound stage changes as follows.



Note
When DSSA is activated, you cannot adjust BAL (balance), FAD (fader), BASS and TRE (treble) modes.

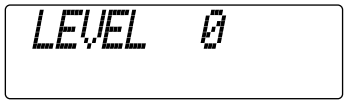
Source Level Adjuster

You can adjust the output level in each mode to equalize the volume level.



1 Press FUNCTION repeatedly to select the desired mode.

2 Press DISP while pressing SELECT.
The “LEVEL 0” indication appears.

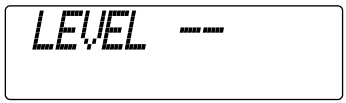


3 Rotate the Jog Dial to adjust the level.
Rotate clockwise to increase the output level. Rotate counterclockwise to decrease the output level.
If you do not operate the Jog Dial within 5 seconds, this function is canceled, and the indication returns to the current source mode.

Returning to the factory settings

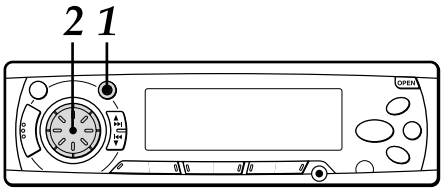
Adjusted settings of VOL, BASS, TRE, BAL, FAD, H-BASS, DSSA, and source level can be returned to the factory settings with a simple operation.

1 With the unit off, press and hold DISP for more than 2 seconds.
The “LEVEL--” indication appears, and all sound settings are returned to the factory settings.

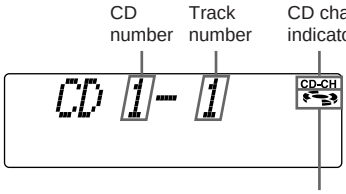


CD CHANGER PLAY

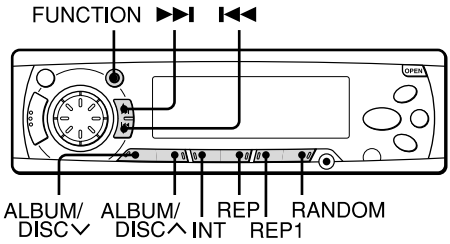
You can play CDs with this unit by connecting the optional AIWA CD changer. Make sure that the disc magazine loaded with the CDs is inserted in the connected CD changer.
To install the unit, refer to the separate Installation and Connections manual.



1 **Press FUNCTION repeatedly to select CD Changer Play mode to start playing from the CD.**
The CD and track numbers will be displayed.



2 **Adjust the volume with the Jog Dial.**



To switch modes
To switch to another mode, press FUNCTION.

To skip tracks

Buttons	Press*	Press and hold
▶▶I	Skips to the next track	Advances rapidly Release it to resume play
I◀◀	Skips back to the beginning of the current track or the previous track	Reverses rapidly Release it to resume play

*Press for less than 0.5 second.

To play another CD
To start playing the previous CD in the disc magazine, press ALBUM/DISC ∨.
To start playing the next CD, press ALBUM/DISC ∧.
The CD number appears.

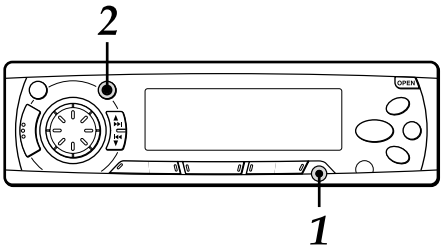
Intro play
Press INT (the “SCAN” indication appears).
The first 10 seconds of each track on all the CDs in the disc magazine are played in sequence.
To cancel Intro play, press INT again.

Repeat play
To repeat the current track, press REP1 (the “REPEAT 1” indication appears).
To repeat the current CD, press REP (the “REPEAT” indication appears).
To cancel either mode, press the same button again.

Random play (with optional AIWA CD changer only)
Press RANDOM (the “RANDOM” indication appears).
All the tracks on the current CD are played in random order.
To cancel Random play, press RANDOM again.

CONNECTING A PORTABLE CASSETTE/ MD/MP3 PLAYER OR OTHER EQUIPMENT

This unit is equipped with a line-level input (AUX IN) jack, enabling high sound quality.



1 **Connect a portable cassette/MD/MP3 player, etc. via the AUX IN jack (3.5-mm dia.) of the unit.**

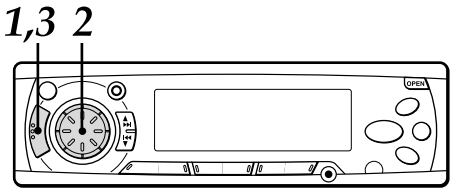
2 **Press FUNCTION repeatedly to select AUX IN mode.**
The “AUX IN” indication appears.

3 **Start playback from the connected equipment.**

• For further information on the portable cassette/ MD/MP3 player, etc., refer to the operating instructions for that equipment.

SETTING THE BEEP TONE

The unit is preset at the factory to beep each time you press any button on the front panel except OPEN (no beep with the Jog Dial). You can mute this beeping by following the procedure below.



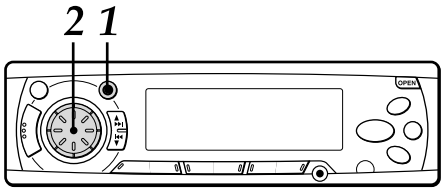
1 **With the unit off, press and hold SELECT for more than 2 seconds.**

2 **Rotate the Jog Dial to select "BEEP ON" or "BEEP OFF".**

3 **Press SELECT.**
The unit turns off.

SETTING THE CONTRAST CONTROL

You can change the contrast of the display.



1 **With the unit on, press and hold FUNCTION for more than 2 seconds.**
The current contrast indication appears.

2 **Rotate the Jog Dial to select the contrast.**
Rotate clockwise for higher contrast.
Rotate counterclockwise for lower contrast.

DESCRIPTIONS OF MP3

Notes on MP3

- An MP3 file stores audio data compressed using MPEG1, the audio layer-3 file-coding scheme. We call files that have the ".mp3" extension "MP3 files."
- The unit can read MP3 files written in the format compliant with ISO 9660. However it does not support the MP3 data copied using a packet writing utility.
- The unit cannot read an MP3 file that has a file extension other than ".mp3."
- If you play a non-MP3 file that has the ".mp3" extension, you may hear some static.
- In this manual, we refer to what are called "MP3 file" and "folder" in PC terminology as "track" and "album," respectively.
- The unit can play up to 512 tracks per disc.
- The unit may not play tracks in the order of track numbers.
- It may take 2 minutes or more to scan a CD-R or CD-RW, depending on the complexity of the folder tree.
- The unit plays only the audio tracks if a disc contains both audio tracks and MP3 files.

Notes on indications in the display

- Up to 32 characters are displayed for the name of an album or a track. Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), lowercase letters ("a" to "z"), numerals ("0" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed.
- When playing MP3 files, the elapsed playing time displayed may not be correct.
- To display up to 30 characters for a track name or an artist's name, ID3TAG version 1.x is required. Characters other than uppercase letters ("A" to "Z"), lowercase letters("a" to "z"), numerals ("0" to "9"), and underscore ("_") may not be displayed.

Notes on creating your own CD-Rs or CD-RWs containing MP3 files

- To enjoy high sound quality, we recommend storing MP3 files with a sampling frequency of 44.1 kHz and a fixed bit rate of 128 kbps.
- Do NOT store more than 512 MP3 files per disc.
- Note that the unit may not play tracks in the order that you wrote them to the disc.
- The unit can read up to 5 sessions with a multi session disc.
- For ISO 9660-compliant format, the maximum allowable depth of nested folders is 8, including the root directory (folder).

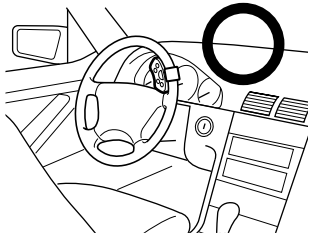
Tips on identifying the order of the tracks

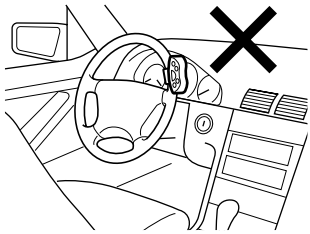
- Include a two- or three-digit number at the beginning of each album or track name. (e.g. "01," "02," … or "001," "002," …)
  If you use the numbers such as "1," "2," "3," … "9," "10," "11," …, the unit unexpectedly plays in the order of "1," "10," "11," … "2," "20," "21," … "3," "30," "31," and so on.
- It is recommended that you use only the parent folders (do not create child folders under a folder).
- Writing software capable of writing MP3 files in numerical and alphabetical order is required if you want them in order. For details on using the software, refer to the operating instructions supplied with your software.

STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT

Precautions

- When the infrared receptor on the main unit is exposed to direct sunlight, it may not respond to signals from the remote control unit.
- While driving, keep your eyes on the road as you operate the remote control unit. NEVER operate the remote control unit while turning.
- Do NOT install the remote control unit where it may hinder the function of any safety device, such as an air bag.
- Be sure to install the remote control unit securely on the steering wheel. Unstable installation may interfere with operation of the vehicle.
- Do NOT install the remote control unit where it will obstruct your view of the instrument panel.
- Be sure to install the remote control unit on the side of the steering wheel closer to the main unit. If you install the remote control unit on the opposite side from the main unit, the infrared signal may not reach the main unit's receptor, disabling remote operation.
- There may be cases in which the infrared signal does not reach the infrared receptor on the main unit, depending on the installation location.
- Do NOT install the remote control unit on the outer rim of the steering wheel. Doing so may hinder steering and cause a traffic accident. Be sure to install the remote control unit on the inner rim of the steering wheel.





CAUTION

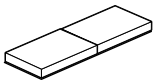
Modifications or adjustments to this product, which are not expressly approved by the manufacturer, may void the user's right or authority to operate this product.

Supplied mounting kit

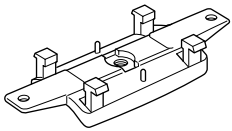
The letters below are keyed to those in the instructions.
Use only the supplied mounting hardware for safe and secure installation.

ⓐ Allen screw M3 × 4 mm (1 ea.)

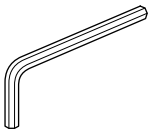
ⓒ Cushion (2 ea.)



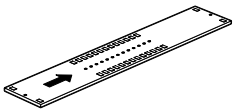
ⓔ Inner belt holder (1 ea.)



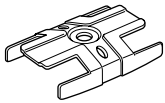
ⓑ Allen wrench (1 ea.)



ⓓ Belt (1 ea.)



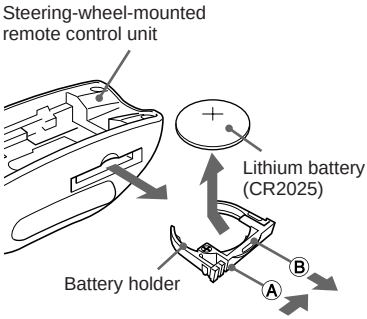
ⓕ Outer belt holder (1 ea.)



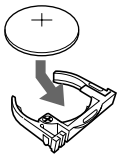
Setting up the remote control unit

Replacing the battery

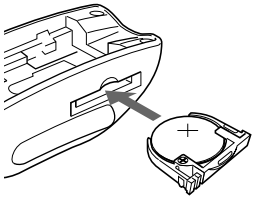
1 **Pull out the battery holder, gripping the claw Ⓑ while pressing the groove Ⓐ to the right to remove the lithium battery.**



2 **Install a new lithium battery with the + side facing upward in the battery holder.**



3 **Push the battery holder into the remote control unit until it clicks.**



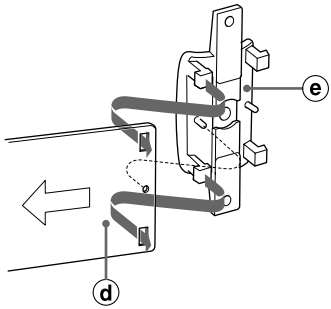
CAUTION

- Keep the lithium battery out of the reach of children. If swallowed, consult a physician immediately.
- To prevent a short circuit, never pinch the battery with pliers, etc.

Installing the remote control unit

Installation in a vehicle with left-hand drive

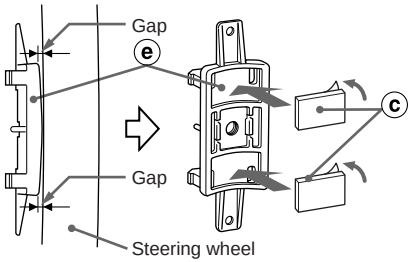
1 **Attach the belt ⓓ to the inner belt holder ⓔ.**



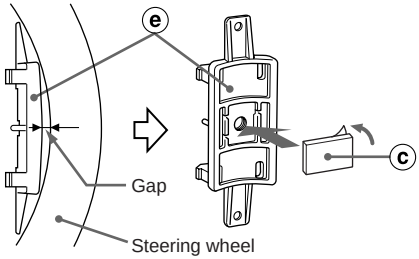
Note

If the inner belt holder ⓔ does not fit the steering wheel, attach the cushion ⓒ to the belt holder as illustrated.

Large steering wheel



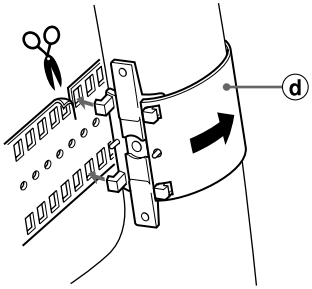
Small steering wheel



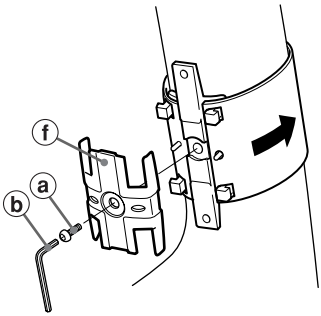
continued

STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT

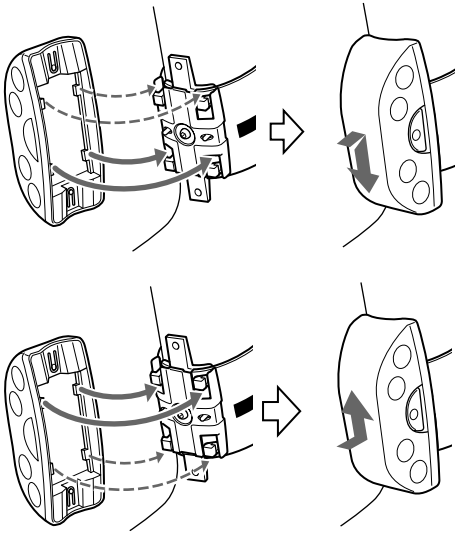
2 **Wind the belt ⓓ around the rim of the steering wheel and fit the holder's claws into the holes of the belt to secure the holder. The excess must be trimmed off, as illustrated.**



3 **Attach the outer belt holder ⓕ securely to the inner belt holder.**



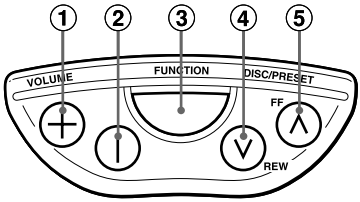
4 **Attach the remote control unit to the belt holder. Align the claws of the inner belt holder with the grooves of the remote control unit, then slide the remote control unit while pressing the unit toward the holder to secure it. You can slide the unit toward either side, depending on the installation location.**



Note

When you install the remote control unit in a vehicle with left-hand drive, be sure to install it on the inner rim on the right-hand side of the steering wheel. On a vehicle with right-hand drive, install it on the left-hand side.

Remote control button



① **VOLUME + button**
To increase the volume.

② **VOLUME − button**
To decrease the volume.

③ **FUNCTION button**
To select Radio, CD Play, CD Changer Play or AUX IN mode.

④ **DISC/PRESET ∨ button**

CD: **Press and release** to skip back to the beginning of the current track.
Press again to skip back to the previous track.

MP3:
Press and release to skip back to the beginning of the current track or the previous track.
Press and hold to skip to the previous album.

CD changer:
Press and release to skip back to the beginning of the current track or the previous track.
Press and hold to switch to the previous CD.

Radio:
Each press of the button tunes in the next preset station, in descending order.

⑤ **DISC/PRESET ∧ button**

CD: **Press and release** to skip to the next track.

MP3:
Press and release to skip to the next track.
Press and hold to skip to the next album.

CD changer:
Press and release to skip to the next track.
Press and hold to switch to the next CD.

Radio:
Each press of the button tunes in the next preset station, in ascending order.

TROUBLESHOOTING

Error codes

In the following cases the corresponding error code indication appears. Follow the suggestions below to solve the problem. If the error code indication does not disappear, consult an AIWA service center.

ERROR01 The disc magazine is not properly inserted in the CD changer. Reinsert the magazine. Refer to the instruction manual for the CD changer.

ERROR02 No CDs are loaded in the disc magazine. Insert CDs properly. Refer to the instruction manual for the CD changer.

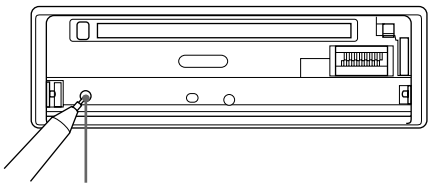
ERROR03 Focus error. Check that the discs are loaded properly in the disc magazine (right side up, etc.).

ERROR04 Problem with the CD changer. Reset the unit by pressing the Reset button. If this does not solve the problem, consult an AIWA service center.

ERROR05 The CD changer is overheated. Allow the changer to cool off by moving the vehicle out of direct sunlight.

Reset button

The Reset button is visible when you detach the front panel. Try pressing this button if this unit or the CD Changer (if connected) does not operate properly. When you press this button, use the tip of a pointed object such as a pencil or toothpick. Note that all your settings stored in memory, however, will be erased if you press this button.



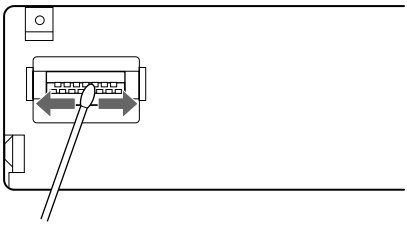
MAINTENANCE

Cleaning the front panel

When the front panel is soiled, wipe the surface of the panel with a soft, dry cloth.

Cleaning the connector

The connector on the reverse side of the front panel needs to be cleaned occasionally. Wipe the surface of the connector with a cotton swab slightly moistened with alcohol.



If the display is distorted in any way, cleaning the connector is recommended.

SPECIFICATIONS

RADIO SECTION

(FM)

Frequency Range:	87.5 MHz – 108 MHz (100-kHz steps)* 87.5 MHz – 108 MHz (50-kHz steps)*
Usable Sensitivity:	12.7 dBf
50 dB Quieting Sensitivity:	17.2 dBf
IF Rejection:	80 dB
Frequency Response:	30 Hz – 15,000 Hz
S/N Ratio:	63 dB
Stereo Separation:	35 dB at 1 kHz
Alternate Channel Selectivity:	70 dB
Capture Ratio:	3 dB

(AM)

Frequency Range:	530 kHz – 1,710 kHz (10-kHz steps)* 531 kHz – 1,602 kHz (9-kHz steps)*
Usable Sensitivity:	30 µV (30 dB)

9k ☐ 10k

*** Set the frequency increment for your area using the switch on the bottom of the unit.**
(The switch is set at the factory to the 10k position [for the U.S.A.])

CD SECTION

Frequency Response:	17 Hz–20 kHz +0/–3 dB
Dynamic Range:	More than 80 dB
Channel Separation:	More than 65 dB
S/N Ratio:	More than 85 dB
Wow/Flutter:	Unmeasurable
MP3 decoding:	MPEG 1 Audio Layer 3

AUDIO SECTION

Max. Power Output: 45 W × 4 channels

AUX IN input

Input sensitivity (load impedance)
AUX IN: 300 mV (10 kΩ)

GENERAL

Power-Supply Voltage:
14.4 V (11 to 16 V allowable), DC, negative ground
Load Impedance: 4 Ω
Tone Control: Bass ±10 dB at 100 Hz
Treble ±10 dB at 10 kHz
Preamp Output Voltage (load impedance):
2.2 V (10 kΩ)
Installation size: 182 (W) × 53 (H) × 155 (D) mm
(7 1/4 (W) × 2 1/8 (H) × 6 1/8 (D) inches)
Accessory supplied: Carrying case (1)

STEERING-WHEEL-MOUNTED REMOTE CONTROL UNIT

Dimensions : approx. 67 (W) × 26 (H) × 27 (D) mm
(2 3/4 (W) × 1 1/16 (H) × 1 1/8 (D) inches)
(excluding holder)
Weight: approx. 38 g (1.33 oz.)
(including holder, battery)
Accessory supplied: Mounting kit (1 set)
Lithium battery (1)

Specifications and external appearance are subject to change without notice due to product improvement.